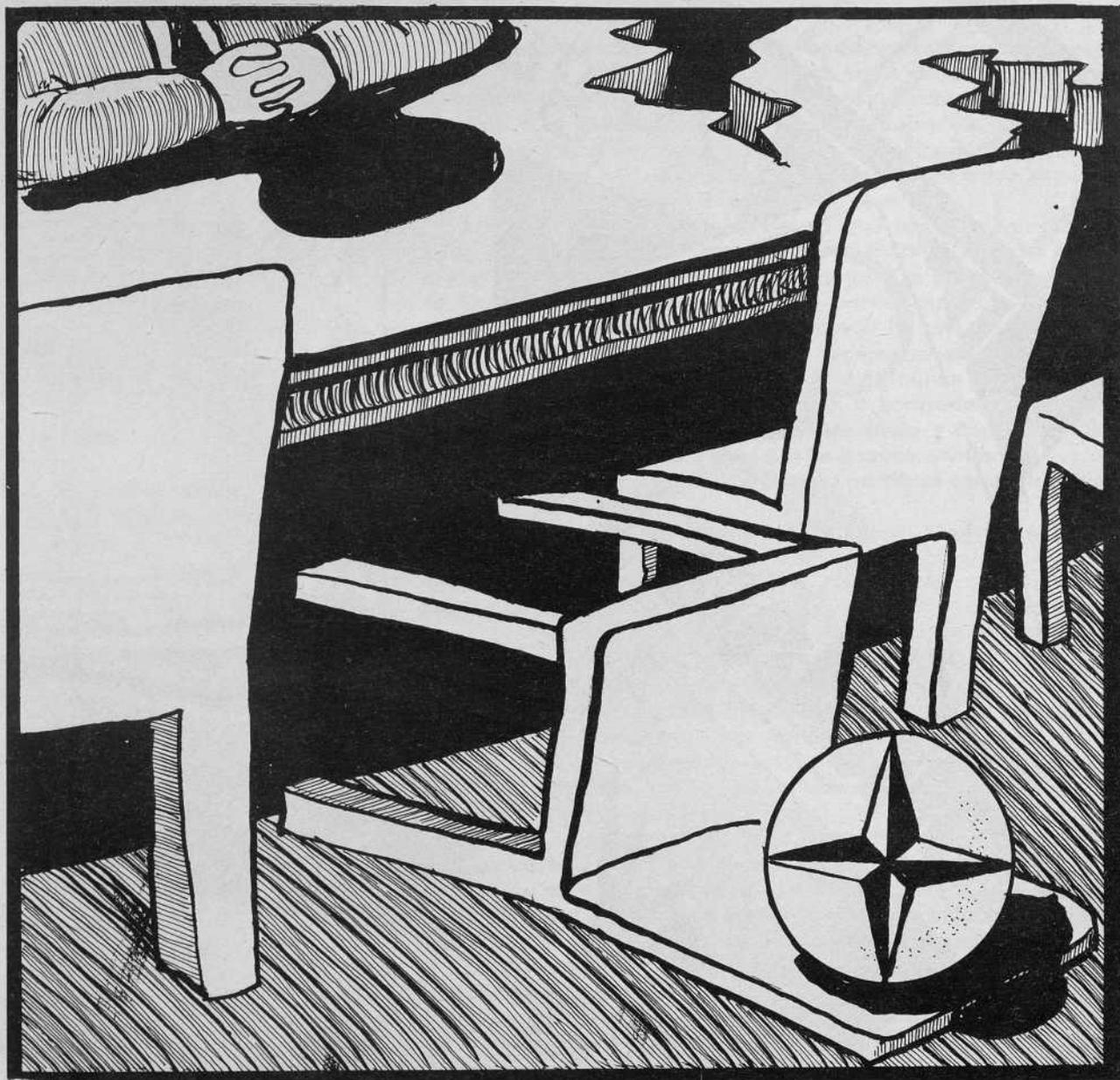


# andalalán

Periódico quincenal aragonés — N.º 431 — Segunda quincena de julio de 1985 — 150 ptas.



## El segundo gobierno socialista

Guatemala: sueños y pesadillas

Galeradas: Alfredo Castellón

REVISTAS  
DE  
INFORMACION • PENSAMIENTO • OPINION  
CULTURA



¡¡SUSCRIBASE!!



## El cambio, el cambiete y el cambrión

### sumario

|   |    |
|---|----|
| Internacional .....                     | 6  |
| Patrimonio Sindical .....               | 11 |
| Galeradas: Alfredo<br>Castellón .....   | 23 |
| Paisanaje: José Manuel<br>Bandrés ..... | 32 |
| El bañista .....                        | 36 |

Los astros de julio no han sido nada favorables para la política nacional y autonómica del partido en el poder. El Regional y el Central se han visto abocados a unos cambios que más han producido perplejidad y asombro, que efectividad. Hoy, a unas semanas de estos sucesos, casi todos se preguntan para qué todo este trauma de hacer tabla rasa con determinados señores y dejar todo como estaba o peor de lo que estaba.

En Aragón ha caído el consejero que menos «parentescos» tenía con las familias pesoístas de esta tierra. No era ni ex-psa, ni damasco, ni ugetero, ni nada de nada. Era un militante traído de Madrid para ocupar un cargo que parece que no lo hizo a satisfacción de todos, pero tampoco metió la pata como otros. Y era el cambio de esos otros lo que el personal esperaba; pero la cuerda siempre se rompe por el más débil, nunca por el más inútil. Y así, entre declaraciones torpes y contradicciones un tantico hipócritas, se marchó el señor Malo y llegó una nueva cara, hasta ahora nunca vista, que se declara cristiano y socialista, y lo que nunca funcionó, sigue sin recibir el cambiete. Misterios de la política.

En donde sí se produjo el cambio fue en Madrid. Un cambio tan profundo que si Felipe González se descuida un poco igual se hubiese sustituido a él mismo por una de esas caras tan tecnocráticas y ambiguas que tanto gustaban a los gobiernos franquistas y que, siguiendo la tradición, nos la presentan siempre en la tele como nuevos hallazgos de la política nacional. Ha sido un cambio tan traumático que al PSOE le va a costar un enorme esfuerzo levantar la cabeza. Personas como el señor Cosculluela, son impresentables, por muy obedientes que sean para con el aparato. Su actuación en las Cortes ha sido nefasta y lo malo es que va a lo de carreteras. ¡Que Dios nos coja confesados!

De esta crisis han salido ganando: Boyer, que parece que de este modo va a aclarar sus relaciones sentimentales, y Morán, que ha pasado a ser una esperanza futura para la izquierda socialista de este país cuando la política de Guerra y Felipe canse ya al personal y haya que luchar contra ese cúmulo de abstenciones que los jóvenes de la Moncloa están generando.

Lo del Cambrión viene a cuenta del que deben estar preparando algunos cabreados del «aparato» que, incapaces de asumir la crítica, quisieran optar por la conducción de algunos miembros de este consejo de redacción a Castejón de Monegros, a trabajar en las obras del Canal de idem, como hace unos años, no muchos.

Y las secciones: Plástica, Música,  
Cine y Bibliografía.

Director: Eloy Fernández Clemente

Jefe de Redacción: Antonio Peiró

Portada: Francesc Baiget

Administración: Carlos Burrel

Publicidad: Javier Inglés y Rafael Díez Ginés

Suscripciones: Ana Calvo

Edita: ANDALAN, S. A. San Jorge, 32, pral.  
Teléfono 396719

Imprime: Cometa, S. A. Carretera Castellón,  
km. 3.4. Zaragoza. Depósito legal: Z-558-1972





# El segundo Gobierno socialista

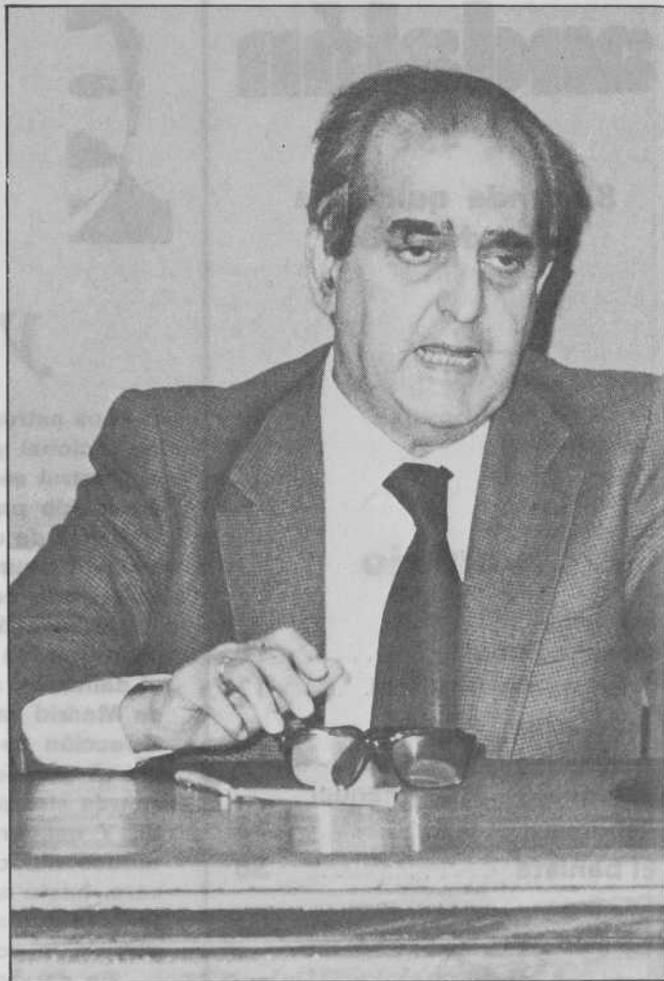
CARLOS FORCADELL

El presidente del Gobierno tuvo la ocurrencia de anunciar con veinte días de adelanto su intención de «remodelar» su gabinete; en su obsesión por mantener gobiernos estables y más duraderos que ninguno de los de la transición, y en su obsesión por hacer la «crisis», es decir, un cambio parcial de ministros, mejor que nadie en la Europa occidental, empezó de la peor manera posible, anunciándola, quizá fiado de lo incontestable de su persona tanto en el Gobierno como en el partido, confiando en el presidencialismo que tiende a practicar, y esperando que a pesar del anuncio permanecieran todos quietos y no se moviera nadie. Y a lo que parece durante esas semanas se movió todo el mundo, como es normal que suceda en todo país democrático cuando se comete la ingenuidad de avisar con tiempo de que se tiene la intención de repartir de distinta manera y en nuevas proporciones la tarta del poder.

## *La imagen política y la realidad política*

Una «crisis de Gobierno» de este tipo, de muy escaso alcance e importancia por otra parte, nunca se explica, ni a los ciudadanos ni a sus representantes; una explicación real y verídica habría de pasar por reproducir crudos enfrentamientos por el poder, lenguajes violentos y poco presentables, y la parte más oscura de la política de alguna manera; de modo que revelar la realidad entraría en fuerte colisión con el necesario mantenimiento de la imagen. De ahí que resultara dramático contemplar los intentos de Felipe González para explicar, manteniendo la imagen, lo que no se podía explicar, una realidad que en ningún caso resultaría demasiado edificante para los ciudadanos. De los entresijos de los cambios o crisis de Gobierno, los ciudadanos se enteran o mediante los indiscretos o a posteriori, cuando a algún protagonista se le ocurre escribir unas memorias contando treinta años más tarde lo que no se podía contar en el momento. Siempre ha sido así y Felipe González no podía ser diferente a pesar de su obsesión por ser diferente.

Pero todo cambio de Gobierno puede ser interpretado, aunque se desconozca su anécdota; para ello basta con ver los resultados y analizarlos, haciendo abstracción de todo dato irrelevante al que tan aficionados son algunos medios de comunicación (ministros tomando copas en Rosales, gritos en la bodega, los amores de Boyer..., etc.). A veces, como ha sucedido lamentablemente en esta ocasión, el lenguaje político es tan transparente, y tan



Fernando Morán, dispuesto a defender el decálogo del presidente.

ingenua la intención de engañar a una ciudadanía bastante más avisada de lo que se pretende desde el poder, que basta con hacer unas simples inversiones sintácticas para averiguar lo que ha sucedido, de modo que si se dice que «no va a haber ningún cambio en la política exterior española», hay que entender razonablemente que va a cambiar sustancialmente; o si se afirma que Guerra no ha tenido nada que ver, o muy poco, con este cambio de Gobierno, hay que entender con unas mínimas luces que ha tenido que ver todo y que ha sido protagonista principal, etc., etc.

## *Algunas interpretaciones. Morán y el decálogo*

Los comentarios políticos de ANDALAN han venido insistiendo hasta la reiteración en las deficiencias y compromisos desnaturalizadores de la política económica y de la política exterior del primer gobierno socialista. Y han sido precisamente estos dos sectores los que han sustentado lo fundamental de la «crisis». Otra área gubernamental ha sido motivo de fundamentadas y evidentes críticas, la de orden público dirigida por el ministro Barrionuevo. Una primera interpretación iría en el sentido de explicarse porqué no ha habido cambios en un Ministerio del Interior que ha ido rozando y más que rozando la Constitución en repetidas ocasiones y que también tenía y tiene problemas con otro Ministerio, el de Justicia, y con su titular, Ledesma. Felipe González

ha saltado por encima de este enfrentamiento y ha desechado en sus cálculos la impopularidad de un Barrionuevo situado a la derecha del gabinete por sus actuaciones y por su talante; éste se mantiene como si hubiera desarrollado una acción política intachable, cuando tal cosa ofrece muchas dudas a amplios sectores de opinión progresista y a sectores del propio partido socialista.

La sustitución más sonada ha sido la del Ministerio de Exteriores. Aquí un socialista original y originario, Morán, se ha visto relevado por un socialdemócrata permanente según sus declaraciones, el ex-ministro de UCD Fernández Ordoñez. Es difícilmente creíble que no vaya a haber cambios de importancia en la política exterior. Sobre todo si se tiene en cuenta que el propio Morán afirmó, entre los baños de popularidad que siguieron a su cese, que él estaba dispuesto a defender el decálogo del Presidente sobre política exterior presentado hace tiempo en el parlamento. Por esto sorprende más el cese del ministro más popular del gobierno. Salvo que haya otras razones de fondo, como, por ejemplo, que el famoso decálogo que incluía la no integración de España en la estructura militar de la OTAN y la no nuclearización de España, más la reducción de la presencia USA en el país, no sea, y Morán lo sepa, sino un recurso táctico para hacer girar a la opinión y asegurar la permanencia en la OTAN, desvaneciéndose con el tiempo y una vez lograda ésta, como tantas otras promesas del PSOE se han ido desvaneciendo al paio de los días y de

las presiones internacionales. Por esta razón Fernando Morán podía sonreír al afirmar que él defendería el decálogo presidencial sobre política exterior. Quizá porque sabe que tal decálogo se evaporará una vez asegurada la presencia española en la OTAN. Para la lógica es la única explicación posible.

El cambio en el superministerio de Economía significaría, por encima de la anécdota, que se seguirá haciendo la política de Boyer sin Boyer. Aquí responde más a un cambio de imagen, la del distante y envanecido Boyer, que a un cambio de contenido. Este sí que sería un cambio por razones electorales, para pacificar a sectores importantes de opinión socialista (UGT) y hacer olvidar los duros tragos que la política económica del gobierno ha hecho pasar y está haciendo pasar a los sectores más desfavorecidos de la población española. Por eso se habla de una victoria de Alfonso Guerra y del partido... una victoria en último término de la proximidad de las elecciones.

Pero con Solchaga no va a cambiar una realidad que hace que el recorte del gasto público pase por los segmentos más débiles de la sociedad, los pensionistas, por ejemplo, y no por el presupuesto de Defensa más voluminoso que ha existido en toda la historia de España. Esta consideración a los ojos del poder puede parecer demagogia, y a los ojos del hombre de la calle y de las capas medias y bajas de la población, simplemente una barbaridad inexplicable en un gobierno socialista.



Fernández Ordoñez, un «socialdemócrata permanente».



# Guatemala, sueños y pesadillas

## *Aquellos días del asalto a la Embajada de España*

«Guatemala, el país de la eterna primavera». El afiche turístico ya está viejo y gastado, pero sigue saludando al viajero desde la pared del puesto fronterizo. Invitándole a soñar con sus paisajes milenarios.

Desde luego, fue colocado ahí hace mucho tiempo. Porque, ¿quién puede seguir soñando con primaveras en la atormentada Guatemala de estos días?

Y sin embargo es cierto que no hace muchos años este país amaneció poblado de sueños. Decididas esperanzas e irreconciliables ambiciones lo empezaron a recorrer.

Los sueños surgían en las fértiles tierras de la costa que baña el Pacífico, vigiladas apaciblemente por milenarios volcanes que a lo largo de los siglos vieron crecer allí las inmensas fortunas del país. Y que también fueron testigos del sudor de miles de campesinos que dejaban su familia para producir el 90 % de las divisas que enriquecían al país. También llegaban más adentro de las tierras frías, donde los descendientes de los mayas sobrevivieron arañando cada año la tierra en las laderas de las montañas para ver crecer su pequeño campo de maíz. También en aquellas sombrías montañas, tres millones de campesinos indígenas soñaban con un pedazo de tierra que callara definitivamente el grito del hambre.

Y los sueños se perdían detrás de las montañas, en las tierras vírgenes del Peten, con miles de hectáreas por colonizar que atraían la mirada de nuevas ambiciones. Con sus tesoros de petróleo y minerales escondidos.

En el centro —como debe ser—, la ciudad. Orgullo de los poderosos, que la veían crecer con los rascacielos a la altura de sus negocios. Último refugio de los campesinos empobrecidos que se hacinaban en las colonias de miseria.

## *La hora del despertar*

Cuando la década de los ochenta comenzó a andar, los sueños encerrados en el corazón de los guatemaltecos durante muchos años, despertaron con fuerza. Algunos eran seculares.

En 1968, Moisés Behar, jefe del Instituto de Nutrición de Centroamérica y Panamá, había declarado en Washington: «Los mayas precolombinos comían mejor que el pueblo de hoy». En 1975 36.000 niños menores de 5 años habían muerto por problemas alimenticios. En 1980, el mismo organismo seguía recordando que el 70 % de los niños padecían des-

nutrición y el 60 % retraso en el crecimiento. La inmensa mayoría niños indígenas.

Descendientes de los mayas. Esclavizados por los españoles. Explotados hasta nuestros días por los grandes finqueros que heredaron el país de los conquistadores. Divididos en 22 etnias, pero encerrados en sus tradiciones y su concepción de la vida para evitar el sometimiento total. Los hombres del maíz.

Pero el maíz necesita tierra fértil para crecer. Y los campesinos llevaban años recorriendo las agotadas tierras frías del altiplano buscando dónde enterrar sus semillas de maíz. Con ellas, llevaban guardado en su corazón el sueño de un pedazo de tierra donde saciar el hambre, que les siguió por la historia como una maldición desde la llegada de los conquistadores.

Y creían que había llegado la hora de hacerlo realidad. Las Ligas Campesinas, o los grupos guerrilleros, se lo prometían. Y los campesinos se organizaron. Sólo en 1980, en el Quiché más de 40 sindicatos campesinos solicitaron su legalización. Ese mismo año, una huelga de 80.000 obreros paralizó la actividad febril de los ingenios azucareros.

Pero ellos no eran los únicos que creían poder hacer realidad sus sueños. El país, después del terremoto de 1972, había crecido aceleradamente. Guatemala quería ser el «líder» de Centroamérica. Los negocios se ofrecían a la medida de cualquier ambición. Y ninguna tan grande como la del presidente. El General Romeo Lucas García, continuador de una estirpe de militares que llegaban al poder gracias a unas elecciones fraudulentamente democráticas, propietario de 45.000 hectáreas de su país, soñó también al llegar al poder con seguir enriqueciéndose.

Empujadas desde el poder, las enormes obras públicas crecieron hasta alcanzar inversiones de 3.200 millones de dólares. Se invertía desde el Estado más de lo que las grandes fincas producían. El país se endeudó en dos años de su gobierno para toda una década. En el interior de los despachos ministeriales, la corrupción sobrepasó lo previsible. Cuando Lucas huyó del país, el presidente del Banco de Guatemala se atrevió a declarar: «La Corporación Financiera Nacional fue saqueada por el Gobierno anterior». Lucas ya se había llevado 400 millones de dólares de sus arcas.

Esa ambición desesperada marcó toda la época del General Lucas. En un país donde el analfabetismo alcanza al 80 % de la población rural, el coronel Clementino Castillo había hecho desaparecer tranquilamente cinco millones de dólares del Ministerio de Educación. Pero no sólo ellos, también las pocas familias que heredaron el país de los conquistadores habían encontrado su lugar en aquel paraíso efíme-



Mujer indígena. Su rostro refleja una historia de siglos de opresión.

ro, en 1979 evadieron del impuesto sobre la renta 150 millones de dólares.

### *Llegaron tiempos de pesadilla*

En un pequeño país como Guatemala, no cabían tantos sueños. La esperanza de los pobres y la ambición de los gobernantes se desafiaban.

En Nicaragua una insurrección había podido acabar con décadas de dictadura. El sueño de los pobres se ofrecía como un triunfo para aquellos que estuvieran decididos a arriesgarse. Y muchos campesinos tomaron esa determinación.

Pero también creció entre quienes se repartían los negocios la determinación de retener el botín. Y defenderlo a cualquier precio. De la misma manera que la naturaleza va avivando durante generaciones los fuegos abismales en el interior de apacibles volcanes, siglos de codicia y opresión hicieron estallar la rebeldía, sólo una fuerza superior podía acallarla.

Y esa fuerza también estalló. En mayo de 1978 —sólo dos meses después de ser elegido Lucas presidente de la República— en Pazós habían sido asesinados más de cien indígenas kekchies. La noticia conmovió al país, pero era sólo el comienzo. Llegaron los tiempos de pesadilla.

En octubre de este año una huelga contra la subida del transporte dejaba un saldo de 40 muertos y 300 heridos. Poco a poco, la oposición política era aniquilada. Alberto Fuertes Mohor, ex-ministro, diputado y dirigente del Partido Socialdemócrata, fue asesinado en enero de 1979, dos meses después también asesinaban a Manuel Colom Argueta, fundador del legal Frente Unido Revolucionario. Y cada día, anónimos dirigentes de sindicalistas, campesinos o estudiantes aparecían asesinados o desaparecían para siempre. Las organizaciones humanitarias han llegado a calcular que de 90.000 desaparecidos en Latinoamérica en las últimas décadas, 35.000 han sido guatemaltecos.

Acorralada cualquier otra esperanza, la lucha

guerrillera se extendió por el país. Las organizaciones guerrilleras —después de 20 años de intentos y esperas— habían llegado ya a las montañas donde los campesinos aguardaban su hora. Y de allí bajaron a la ciudad, el corazón del poder. «En aquellos días, la guerrilla estuvo a punto de tomar el poder». No lo dice un líder en el exilio. Lo reconoce el actual Jefe del Estado, el también General Mejía Victores.

Pero no lo logró. Y a qué precio. Los sueños desatados por la esperanza empezaron a convertirse en pesadilla.

En diciembre de 1980, un grupo de indígenas del Quiché se deciden a bajar a la misma ciudad para denunciar la represión que sufren sus comunidades allá detrás de las montañas. Escogen la Embajada de España, que no tarda en verse rodeada por la policía. Cumplida la denuncia, el embajador propone que la Cruz Roja se haga cargo de ellos. El coronel Chupina —jefe de la Policía Nacional— ordena: «desalojen a como dé lugar». En pocos minutos ya sólo quedan 39 cuerpos calcinados. Juntos, los campesinos con funcionarios de la embajada española y altos cargos guatemaltecos que se encontraban casualmente.

Ha sonado la hora de la ofensiva contrainsurgente. El aislamiento internacional se vuelve definitivo, la condena unánime, en la medida en que se conocen los costos de la guerra. El propio vicepresidente, Villagran Kramen, termina abandonando a Lucas, exiliándose y uniendo —tarde— su voz a la denuncia.

Resulta imposible reconstruir un censo de la muerte cotidiana de aquellos años. ¿Qué pueden suponer cientos de sindicalistas desaparecidos; la diócesis del Quiché cerrada después de que fueran asesinados dos sacerdotes y fracasaran los repetidos atentados contra la vida de su obispo? La prensa de Guatemala se atrevía a calcular una media de 20 cadáveres diarios.

El dieciséis de diciembre de 1983 la Asamblea General de las Naciones Unidas reconocía, a la vista de miles de testimonios, que en las montañas de Guatemala se estaba desarrollando una guerra no declarada. La Conferencia Episcopal calculaba en 1.200.000 los campesinos que huían por las montañas, buscando el refugio de la capital, dispuestos a esperar tiempos mejores en lo profundo de los bosques o intentando llegar a la frontera de México.

Poblaciones borradas para siempre son sustituidas por nuevos asentamientos bajo control militar. Caminos, sembrados, escuelas son destruidos para «quitarle el agua al pez», según la terminología de los militares. La población indígena sólo encuentra programas como el de «Fusiles y frijoles», que les ofrece comida de supervivencia a cambio de integrarse en las «Patrullas de Autodefensa Civil», que sustituyen al ejército en el control de las aldeas. La base de la economía campesina comienza a desaparecer.

El General Lucas no consiguió perpetuarse. El país caminaba a un baño de sangre y corrupción sin retorno. Desde detrás del poder se decidió poner orden en el caos. Y un golpe de estado pacífico le aconsejó huir a Miami. Dos mil millones de dólares salieron con él del país.

## ¿Volver a soñar?

A Lucas le han seguido en el poder dos generales en sólo tres años. Es algo habitual en la historia de Guatemala. La economía del país se ha hundido hasta hacer olvidar las viejas ambiciones. Hoy día, con un paro cercano al 50 % de la población activa, nadie sueña con prosperidad. El 12 % de la industria ya cerró. El resto se mantiene agonizante.

Un lento y contradictorio camino diplomático ha intentado reconstruir la imagen internacional del país. Simbólicamente la embajada de España ha reabierto sus puertas sin que terminen de quedar claras las responsabilidades por lo sucedido.

Nadie se atreve a firmar el último parte de victoria en esta guerra. Los portavoces militares los firman ocasionalmente, pero pequeñas noticias filtradas en la prensa los desmienten. La guerrilla, allá en las montañas, sigue presente. Tampoco nadie se atreve a calcular el precio de la victoria.

Y sin embargo, vuelven a crecer esperanzas en este país atormentado. Han bastado las promesas de una «apertura democrática» para que resurjan, de la mano de grupos hasta hace poco perseguidos pero nunca exterminados como la Democracia Cristiana, reivindicaciones que aún muchos no se atreven a recordar. La socialdemocracia ha vuelto al país e intenta retomar el pasado que se truncó con el asesinato de su fundador. En noviembre habrá elecciones.

El afiche turístico ha resistido ahí en la pared todos estos años. Muchos guatemaltecos le habrán sonreído con amargura al abandonar el país camino del exilio. Ahora, mientras lo miro nada más cruzar la frontera, me llegan rumores de un nuevo golpe de estado.

Tal vez aún es pronto para soñar con primaveras en Guatemala.

## Salir de la noche oscura

Entrar a un país el mismo día que se disparan los rumores de un golpe de estado no parece desde luego entrar con buen pie. Claro que en Guatemala los rumores de golpe de estado se repiten con la misma facilidad con que —a veces— triunfan.

Cuando ya se llega a la capital y se comprueba que todo quedó en rumores —o golpe frustrado según la opinión de algunos periodistas guatemaltecos—, uno piensa que al fin y al cabo ha llegado en el momento oportuno.

Nada mejor que un amago de golpe para poder analizar las fuerzas y las intenciones que cada parte pone en juego cuando se está entrando en la recta final de unas elecciones largamente anunciadas.

Pero adelantemos antes de nada una rápida crónica de los sucesos.

Lunes de Pascua. El Gobierno del General Mejía Víctores anuncia un Decreto de Reforma Fiscal. Violenta reacción de la élite empresarial. Reuniéndose de urgencia de casi todas las cámaras industriales. Surge la amenaza de huelgas de comercio.

Viernes, 12 de abril. Varios miles de personas se manifiestan por las avenidas más céntricas de la



Campeños indígenas de Rahimol en un baile típico traído por los conquistadores. Al fondo, vigila un miembro de las Patrullas de Autodefensa Civil.

ciudad convocadas por el Grupo de Apoyo Mutuo. El GAM surgió hace meses para exigir la devolución de miles de desaparecidos. En marzo fue secuestrado y apareció asesinado uno de sus dirigentes. Unos días después, en un extraño accidente, perdía la vida otra de sus principales activistas y su hijo.

El sábado, 13 de abril, los rumores de golpe de estado circulan por toda la ciudad y son difundidos por un telenoticiero. Son desmentidos oficialmente ese mismo día.

Martes, 16. El Gobierno de los Estados Unidos emite un comunicado aclarando: «Apoyamos enfáticamente las acciones tomadas por el Gobierno de Guatemala en favor de la democracia, así como todas aquellas medidas que se consideren necesarias a efecto de entregar una economía más saludable al próximo Gobierno civil». Las aguas parecen volver a su cauce.

Diecisiete de abril. El Gobierno cede a las presiones empresariales y cesa al ministro de Economía, deja en suspenso la Ley de Reforma Fiscal y se compromete a convocar un «diálogo nacional» con las fuerzas económicas para acordar una salida a la crisis.

## Con las deudas al cuello

Realmente, en esos pocos días había tenido lugar uno de los más tensos enfrentamientos entre los dos poderes tradicionales en Guatemala: el Ejército y la élite empresarial. Estrechamente unidos en los tiempos en que los negocios marcharon boyantes, se han venido distanciando ostensiblemente a medida que la crisis económica ha ido ensombreciendo el futuro.

La imposibilidad de hacer frente a la deuda externa ha terminado de despertar a quienes todavía no querían reconocer que hace tiempo el país se deslizaba hacia una profunda bancarrota.

Pero habría bastado con recorrer las calles de la ciudad al amanecer y ver cómo se van poblando de miles de vendedores ambulantes de cualquier cosa, o de grupos que recorren los cinturones industriales mendigando un trabajo, para luego al anochecer regresar todos a los poblados de miseria que han cre-



El Jefe del Estado, general Oscar Humberto Mejía Víctores. Subió al poder el 8-8-83 con la promesa de traer elecciones antes de 1986.

cido en los barrancos que rodean la ciudad. Y si se viaja al interior del país, el cuadro no es más alentador. En la plaza de Escuintla, centro de la costa, donde las grandes fincas de caña y algodón emplearon en otros tiempos a miles de obreros, hoy día los campesinos ven pasar lentamente las horas en espera de un trabajo que no termina de llegar. Si se regresan a sus aldeas del altiplano, la situación es peor. La guerra ha dejado un saldo de poblados borrados del mapa, sembrados destruidos, caminos invadidos ya por el monte. Allí en las montañas, sólo con las raciones que el Ejército da a cambio de trabajo se puede sobrevivir.

Pero las estadísticas de la crisis no son tan sensibles a la arruga que ahonda el hambre en el rostro de un campesino como al gesto contrariado del empresario cuando examina sus cuentas.

Guatemala ha tenido que llegar casi a la quiebra para que se olvidaran los buenos propósitos y se reconociera con realismo la situación.

En estos momentos, los mil millones de dólares que traen al país las exportaciones agrícolas —café, algodón, azúcar..., como el resto de centroamérica—, salen inmediatamente en el pago de la deuda externa (el 50 %) o del combustible (el 35 %). El resto es todo lo que queda para hacer frente a las compras. Con este saldo no es de extrañar que las compras de herramientas, maquinaria y equipos disminuyeran ya en 1983 en un 50 %. Así las cosas, el país enfrenta los años 1985 y 1986 con una deuda de 2.500 millones de dólares.

¿A qué puerta llamar cuando un país llega a esta bancarrota? Como en cualquier otra parte del mundo (subdesarrollado), sólo queda llamar al gendarme de las finanzas internacionales, al Fondo Monetario Internacional. Así lo entendió Mejía Víctores apenas llegar al poder. Pero el FMI siempre impone sus condiciones. La primera que dictó al general, cuando le ofreció un crédito de 125 millones de dólares, fue que emprendieran una reforma fiscal mínimamente seria.

Demasiado pedir en un país en el que se calcula una evasión fiscal de 150 millones de dólares anuales —a pesar de que los impuestos a la propiedad sólo suponen un 17 % y lo demás lo paga el consu-

midor—, al tiempo que el déficit del Estado va a ser este año de 350 millones.

A la vista de ello —y también por claras presiones políticas de quienes están impacientes por ver «normalizada una situación democrática»— el FMI congeló sus créditos y no parece dispuesto a volver a negociar en tanto se aclare el panorama político.

Este es precisamente uno de los puntos de conflicto que más crispan la situación guatemalteca. Pero lo mejor es oír a los propios representantes de los empresarios.

Adolfo Botrán —miembro de una de las contadas familias que tradicionalmente han decidido en el país— refleja en su rostro el triunfo. Acaba de ser elegido presidente de la patronal guatemalteca —la CACIF— en el mejor momento, cuando los militares dan marcha atrás y se ofrecen al diálogo. En pocas palabras expone todo su programa económico.

Primero, acabar con las «amenazas» impositivas, el inversionista necesita confianza y no ser sorprendido con Reformas Fiscales. En segundo lugar, necesita apoyo. Entiéndase quitarle impuestos al exportador, entregarle los dólares que genera (en esos días el presidente del Banco de Guatemala anunciaba en la televisión que 90 millones de dólares producto de ventas al exterior no habían entrado al país). En resumen, lo que él llama una política expansionista. Finalmente Botrán exige reducir drásticamente el presupuesto estatal y liquidar el sector público.

Las empresas estatales que producen déficit deben cerrarse, el resto ponerse en manos de la iniciativa privada.

Se trata de la aplicación «salvaje» de un plan digno de la mejor escuela neoliberal —que ya dio sus resultados en Chile o Argentina—. Las amenazas del FMI no parecen preocuparle demasiado, «al FMI lo que le importa es que arreglemos nuestras cuentas, cómo lo hagamos, es cosa nuestra».

Adolfo Paiz Andrade —otro de los apellidos que forman parte de la élite del país— es más prudente y moderado. Tal vez porque figura como candidato a la vicepresidencia por la Democracia Cristiana. «Las presiones de la CACIF han provocado una crisis política que podía haber desestabilizado al país. Muchas de sus propuestas son defendibles y aplicables, pero antes hay que lograr confianza del pueblo y una estabilidad política. Hace falta un Gobierno capaz de aplicarlas». Por otro lado, coherentemente con el programa de su partido, sueña en un futuro en el que el mercado interno crezca, la población indígena mejore sus condiciones de vida y se logre una definitiva estabilidad política por la vía de las reformas.

Pero sólo un Gobierno en la historia de Guatemala intentó desarrollar un programa de reformas. Era allá por los años 50. Y fue derrocado violentamente por los militares y con el apoyo de los Estados Unidos.

De manera que, después de oír a unos y otros, queda una sensación de que lo que menos pesó en las cuentas que se estaban revisando estos días era un programa que mejorase la vida del país pobre. Realmente lo que se empezaba a negociar era cómo arreglar las cuentas de las minorías ya enriquecidas. Y quién debía hacerlo.



## Democracia a golpes

Por primera vez, tal vez en toda la historia de Guatemala, a estas elecciones no se presenta candidatura uniformada. Ningún militar figura en las candidaturas con más posibilidades. Y a pesar de ello la sensación de que el Ejército va a seguir controlando la vida del país es unánime.

Después de varios años de ofensivas contra la guerrilla con un saldo de 440 aldeas destruidas, cerca de 100.000 muertos o desaparecidos y muchos miles de refugiados, el canciller Andrade se puede afirmar tajantemente que «la guerrilla existe, pero ya no es un peligro de desestabilización. Sin embargo, el costo ha sido muy alto». Un costo que no se mide sólo por sus víctimas.

La guerra de contrainsurgencia, reforzada por dos golpes de estado en sólo tres años, ha afianzado definitivamente al Ejército sobre la sociedad civil.

Comunidades campesinas enteras han sido reorganizadas dentro de los llamados «Polos de Desarrollo», donde a cambio de alimentos se está aplicando a parte de los 260.000 campesinos que se estima llegaron a apoyar a la guerrilla, a un trabajo de «reeducación ideológica». Es el propio coronel Morales —portavoz del Ejército— quien me explica cómo los programas de «Fusil y Frijol» formaron parte de la guerra psicológica. Con este programa, el Ejército organizó a cerca de un millón de campesinos en fuerzas paramilitares —Patrullas de Auto-defensa Civil— que controlan todos los caminos del interior. Ahora, para llegar a Rabinal, en el departamento de Baja Verapaz, el coche se tiene que detener ante no menos de seis controles de campesinos armados con viejas escopetas que anotan la identificación de todos los ocupantes.

Pero la presencia militar ha llegado más allá del control a la población. Con sus programas de acción cívica han logrado sustituir una administración fácilmente corrupta y demostradamente inoperante. En estos momentos son las Coordinadoras Interinstitucionales, dirigidas por el Ejército, quienes controlan todos los organismos y ministerios a nivel departamental. Para arreglar una escuela o poner en cultivo una parte de monte, hay que reunirse con el militar apropiado, que decidirá en último lugar sobre la utilidad o no de la obra.

Así, lo que inicialmente era solamente guerra psicológica y ofensiva militar contra zonas controladas por la guerrilla, se ha terminado bañando de toda una filosofía desarrollista que presenta al Ejército como la única institución capaz de garantizar la marcha del Estado. En palabras del Comandante Vásquez, jefe de la Zona Militar de Chimaltenango, «en estos países el sistema administrativo es muy deficiente, sólo el Ejército ha podido desarrollar una organización capaz de hacer funcionar el Estado».

No es de extrañar, pues, que la opinión unánime de políticos y diplomáticos sea la de que el Ejército va a seguir controlando la vida del país a pesar de las elecciones. El propio dirigente de la Democracia Cristiana, Adolfo Paiz, reconoce: «El Ejército ha interpretado bien la situación y ha llegado a la conclusión de que para mantener el papel de su institución es mejor estar fuera del gobierno».

García Bahuer, uno de los políticos más viejos

del país, que se presenta a estas elecciones a bordo de Unión de Centro Nacional, analiza así el problema militar: «Hemos llegado a ser un país completamente militarizado. Sin embargo, en toda América Latina los ejércitos son conscientes del tremendo desgaste que sufre su institución cuando se envuelve en el Gobierno, y se involucra en sus negocios. La filosofía de la Seguridad Nacional está siendo revisada en todo el continente y cada vez se resalta más el papel de la profesionalización de los ejércitos. Sin embargo sólo nos van a entregar el Gobierno. Y tendremos que ser muy prudentes para no volver a politizar al Ejército».

Y la otra gran fuerza electoral, el Movimiento de Liberación Nacional, ha venido aplaudiendo uno tras otro cuantos golpes se producían. Sobre sus relaciones directas con sectores castrenses, nadie se atreve a dudar.



Mejía Victores inaugurando la instalación de agua en un «Polo de Desarrollo» donde se agrupó a la población indígena.

Tampoco nadie duda ya que van a celebrarse elecciones. En primer lugar porque ésa es la intención del Ejército, y no porque existan convicciones políticas en el país decididas a conseguirlas a algún precio. Más bien ha sido el desastre económico, el descrédito internacional y la convicción de que la guerrilla va a seguir presente en la vida del país, los elementos que han presionado al Ejército a buscar una fórmula más segura y estable de seguir dominando la vida del país.

A la vista de este panorama, asalta la evidencia de que las elecciones han surgido de los mismos despachos que decidieron los dos últimos golpes de estado. En los días que corren, Guatemala no puede esperar más que una democracia nacida en los cuarteles.

No se trata de pedir mayores o menores cuotas de libertad a una sociedad que se ha desarrollado desde siglos en medio de la pobreza y la opresión. La democracia en Guatemala supone simplemente el derecho a la vida. A poder soñar con un futuro mejor sin correr el riesgo de desaparecer para siempre.

Esa parece ser la esperanza que de tanta declaración oficial y promesas electorales busca el pueblo guatemalteco: salir de la noche oscura de estos últimos años.

E. ORTEGO

## La implantación de un sistema sindical en entredicho y en su recta final



Líderes de los principales sindicatos aragoneses, reclamando el Patrimonio Sindical.

### Patrimonio sindical acumulado, patrimonio sindical histórico: ¿Qué hay detrás de ello?

Dos temas están en conflicto en la actualidad y con una misma raíz, como son el patrimonio sindical acumulado y el histórico. Se están produciendo querellas, decretos, proyectos de ley, resoluciones de inconstitucionalidad, fallos del Tribunal Supremo, reuniones, disputas, acuerdos, etc. Todo ello hace que sea un tema candente

te y político, muy político. Ya que de las resoluciones finales que se adopten va a quedar fijado el panorama sindical español para el futuro de muchos años. Obreros, patrones y Administración están a la que salta, y a lo lejos se encuentra el ciudadano de a pie, del cual se toman las referencias primarias de la idea de servicio.

Todo empezó por allá del año 1977 y los Pactos de la Moncloa, por el cual se repartieron inmuebles fundamentalmente a CC.OO., UGT y Patronal. Inmuebles del extinto sindicato vertical, produciéndose el agravio comparativo con otros sindicatos y colectivos de trabajadores. Tenemos que recordar que por aquella época la relación de fuerzas, representatividad de las centrales sindicales y patronales, no estaba tan nítida como hoy lo están. La

Administración reconoce la cesión de 290 locales en 1983; en el que la mayoría de ellos han ido a parar a la propia Administración, a particulares y empresarios. En 1983 la Administración reconocía haberse desprendido casi de la mitad del patrimonio inmueble por ella controlado.

De los 1.005 locales enajenados, 800 pertenecían al Patrimonio Histórico. Hay que decir que en ese cuantioso patrimonio controlado por

el Sindicato Vertical, se incluían desde locales sindicales hasta viviendas, parques deportivos, lugares de descanso, escuelas de formación profesional, Universidades laborales, radios, periódicos, revistas, etc. Construido con las cotizaciones obligatorias de un proceso histórico que duró cuarenta años. En este inventariado mencionado no se recoge el patrimonio financiero de acciones y empresas.

## Proyecto de Ley

Frente a unos repartos del Patrimonio Sindical Acumulado en un principio sin ninguna ordenación legal, la Administración sacó en marzo de este año un proyecto de Ley sobre la cesión de bienes del Patrimonio Sindical Acumulado. Este proyecto de Ley establece que los bienes de la antigua organización vertical se integrarán en el Patrimonio del Estado y que el Gobierno cederá el uso a patronales y sindicatos según su representatividad. El proyecto recoge por primera vez que se considera patrimonio sindical los bienes de los sindicatos nacionales que tenían personalidad propia jurídica y que no fueron en su momento integrados en la Administración Institucional de Servicios Socioprofesionales (AISS). Muchos de estos bienes están hoy ocupados por organizaciones patronales, sin que exista cesión por parte del Gobierno. Así, este decreto establece la cesión del patrimonio en uso, pero permaneciendo la titularidad en manos del Estado. El reparto se efectuará en función de la representatividad de cada sindicato o patronal y será temporal, modificándose según cambie la representatividad.

Ante este decreto salieron las primeras voces contrarias diciendo: «que el patrimonio acumulado es propiedad de los trabajadores, en absoluto de la Administración». CNT va a presentar querrela contra el Gobierno por ello. En esta querrela van a plantear de quién es propiedad el patrimonio acumulado y cómo tiene que ser repartido, ya que según esta central sindical se les discrimina, como a otros sindicatos menores que no alcanzan el 10 % de la representatividad a nivel nacional, para acceder tanto a las subvencio-

nes como a los locales. Para los sindicatos a nivel de Comunidad Autónoma se exige un 15 % de representatividad. ELA-STV, al superar la barrera del 15 %, accedió al reparto de las subvenciones.

En la lucha por su discriminación en el Patrimonio Sindical Acumulado, los sindicatos menores plantearon recurso de amparo al Tribunal Constitucional. El máximo Tribunal de Justicia falló en que no hubiese discriminación en la cesión de uso de locales de la Asociación Institucional de Servicios Socio-Profesionales (AISS).

## Comisiones Provinciales

Y es que para la devolución a las centrales sindicales del Patrimonio Sindical Acumulado se formaron comisiones en la distribución de los locales, que en la provincia de Zaragoza fueron las localidades de Calatayud, Ejea de los Caballeros, Mequinenza, Caspe, Tarazona, Borja y Daroca. En la actualidad el reparto de locales en Zaragoza está de la siguiente manera: Comisiones Obreras posee la cesión del local de la Plaza de la Constitución, 12. UGT tiene la cesión del antiguo edificio de las mutualidades, en la calle Joaquín Costa, que no pueden utilizar por su estado más que precario. Los demás sindicatos no tienen concesión alguna y en la provincia tanto la UGT y CC.OO. tienen la concesión de locales en cinco localidades. No llegando a las doce que piden para tener cubierto al menos las cabeceras comarcales. La infraestructura concedida en Huesca y Teruel es menor todavía. En Huesca: la capital, Barbastro, Monzón, Sabiñánigo y Graus. En Teruel: la capital, Alcañiz y Utrillas.

## Las subvenciones a los sindicatos

Tanto la financiación de Comisiones Obreras como de la Unión General de los Trabajadores en su forma actual de exclusividad por parte del Gobierno, ha sido declarada inconstitucional por parte del Tribunal al efecto. Sindicatos menores, es decir, los que no llegan al 10 % de representatividad a nivel nacional para obtener subvenciones, fueron a los Tribunales de Justicia para corregir esa discriminación. Ya con anterioridad la Audiencia Nacional por la sala de lo Contencioso-Administrativo en su sección primera falló en 1982 contra la manera de distribuir el crédito de 800 millones de pesetas para subvenciones a las centrales sindicales mayoritarias. Tenemos que recordar que el origen de los repartos de subvenciones fueron pactados en el ANE en 1981. En esta lucha presentada por sindicatos como la USO y CNT contra la Administración, han fallado el Tribunal Supremo y el Tribunal Constitucional, a instancia este último del Defensor del Pueblo. El Tribunal Constitucional ha anulado los criterios de distribución utilizados por la Administración en las subvenciones de los 82, 83 y 84. Pese a ello, en los Presupuestos de este año el Gobierno ha vuelto a incluir 1.035 millones de pesetas para los sindicatos de mayor representatividad.

Pero las querrelas no terminan, ya que las sentencias dictadas contra la Administración no se han cumplido todavía, lo que está dando lugar a posibles acciones legales contra el Ministerio de Trabajo por prevaricación, según fuentes consultadas a los sindicatos menores. Y es que estamos ante un duro problema en que la ejecución de la sentencia

## Patrimonio inmueble inventariado por la AISS, en 1978

|   |   |
|---|---|
| — Patrimonio controlado en 1983: 1.168 locales; valor: 44.500 millones. | — Bajas en 1983: 1.005 locales, distribuidos así:<br>Patrimonio histórico: 800 locales.<br>Donados: 78 locales<br>Adquiridos: 127 locales |
| Patrimonio acumulado: 767 locales; valor: 42.600 millones (74 %).       | De éstos fueron vendidos: y donados:  |
| Adquiridos por compra: 521 locales; valor: 29.600 millones (45 %).      | — a particulares ..... 255  |
| Adquiridos por donaciones: 346 locales; valor: 13.047 millones (29 %).  | — a la Administración y al Ayuntamiento ..... 298   |
| Patrimonio histórico: 301 locales; valor: 1.830 millones (26 %).        | — a Cooperativas y Hermand. de L. y G. . 194  |
|   | Totales ..... 747   |

supondría la devolución del dinero entregado a las centrales beneficiadas, mientras se perfilasen unos criterios más objetivos.

Por contra, la UGT aduce «que el número de sindicatos que existen en este país es de varios centenares. Si realmente hay que describir locales y medios a los sindicatos no representativos, habría que hacer negociaciones con esos doscientos sindicatos. Lo cual nos parece desastroso el intentar legalizar esa situación de facto de sindicatos que obedecen a no sé qué intereses corporativos muy reducidos. Para nosotros la legislación está muy clara, que dice los índices de proporcionalidad de representación de cada sindicato, que lo dan por las elecciones sindicales. Y los sindicatos menores se situaron a menos del 10 % de delegados exigidos para tener representación. El Tribunal Constitucional les ha dado la razón en el tema de las subvenciones, pero nosotros discrepamos, porque creemos que las subvenciones deben ir a los sindicatos más representativos. Ya que las subvenciones se dan con ánimo de que esos impuestos que pagan los ciudadanos reviertan a aquellas entidades que prestan sus servicios. Y creemos que los sindicatos que prestan servicios son únicamente UGT y CC.OO. Los otros sindicatos con su tasa de afiliación se ven incapacitados para muchas cosas, y eso lo vemos en las negociaciones, en las que no va nadie de ellos. Entonces dar locales y presupuestos a determinados grupos entendemos que no es correcto. El baremo del 10 % en las elecciones sindicales se tiene que respetar, porque si no se fragmenta el movimiento sindical y se debilita».

## El Patrimonio Sindical Histórico

Dicen las malas lenguas que la devolución del Patrimonio Histórico se verá en su más o menos inmediatez a causa de las deudas contraídas por algún sindicato. Lo que está claro es que el Gobierno se ha comprometido a resolver el problema de la devolución del Patrimonio Histórico en esta legislatura. Existen los contactos, negociaciones y comprobaciones de datos porque son muchos los millones de pesetas que están en juego. La cifra puede superar fácilmente los 10.000 millones de pesetas para la Unión General de



Edificio de la A.I.S.S., uno de los mejores bocados del Patrimonio Sindical.

Trabajadores, y por lo tanto otros 10.000 millones para la Confederación Nacional del Trabajo, puesto que según ellos cuando se produjo la expoliación estaban en igualdad de representación que sus compañeros de la Central Ugetista.

El tema del Patrimonio Histórico es muy complicado y muy difícil de determinar si los locales, hoy en otras manos, eran de CNT o de UGT; los dos sindicatos con fuerte implantación hasta 1939. Con el estallido de la guerra civil y la posterior ley del 39 que los incautaba, los locales eran registrados a nombre de otras entidades o particulares ante el requemor y miedo que había por llevar la titularidad a nombre de CNT o UGT.

## UGT

«Nosotros, nos contesta Miguel Angel Mur, secretario de organización de la UGT de Zaragoza, a nivel de provincias hemos hecho una labor de recogida de datos, de documentación existente al efecto, de verificación registral de propiedades nuestras que nos fueron arrebatadas en la guerra civil. Una vez que obtenemos los datos los enviamos a Madrid. El tema lo lleva nuestra eje-

cutiva confederal en un servicio al efecto al objeto de globalizarlo todo a nivel estatal. Verificaciones hechas a nombre de UGT son ocho en la provincia de Zaragoza, pero tenemos muchos más locales que poco a poco vamos comprobando a través de antiguos militantes y población adulta. Estamos ahora en un local en Farasdués en el que hemos pedido una verificación de registro y todavía no nos la han enviado.»

Debido a la dificultad de la devolución material de los locales, bien por su desaparición, bien por el uso que de él hacen otras entidades, el único medio que existe para la reparación del daño causado y devolución del antiguo patrimonio es la compensación económica, y en ello están de acuerdo tanto las centrales sindicales afectadas como la Administración. Esta va cotejando los informes que les envían requiriéndoles más datos para su contrastación. Cuando estén verificados todos los datos se llegará a un acuerdo. «Hay que llegar a una cifra política —dice Miguel Angel Mur—, pues evaluar esta materia es difícilísimo. ¿Con qué baremos podemos evaluar el Patrimonio Histórico? ¿Precio actual del edificio? ¿El daño histórico producido a la organización por

la usurpación de los locales? Entran en juego muchos factores que para nosotros tienen un valor que no se puede pagar con dinero. Habría que escuchar palabras de compañeros de la Federación de Jubilados que vieron la usurpación».

«Con respecto a la CNT —sigue el secretario de organización de la UGT de Zaragoza, Miguel Angel Mur—, no hemos hecho ninguna ac-

ción conjunta, al menos aquí en Zaragoza; entre otras cosas por su propia división interna. La repartición de locales históricos entre CNT y UGT, de quién tenía más, es muy difícil de hablar. Esto dependía de las zonas. Aquí en Aragón, bien porque ellos sean aún más anárquicos que nosotros en la indagación de locales, en la inscripción de éstos, creo que tenemos más locales noso-

tros que ellos. A pesar de que estamos en una región en que la CNT estaba muy implantada. Es cierto que ellos ponían los locales, más que nosotros, a nombre de sociedades o de particulares, lo que provoca más dificultades en la indagación de registro de las propiedades. A nivel de afiliación estaríamos muy igualados: varios millones de afiliados cada uno.»

### Inventario de inmuebles que pertenecieron a la organización sindical y han causado baja

Procedentes: Ley 23-9-39

| N.º orden | Clase de finca | Situación poblac., calle                 | Descripción de la finca   | Superf. m²  | Forma en que fue adquirido. Fecha y acto  | Datos registrales   | Forma de enajenación o causa de la baja. Fecha. Acto. Persona o entidad adquirente                                   | Precio o valor      | Observaciones                                   |
|-----------|----------------|--|---|---|---|---|--|---------------------|---|
| 1         | Urb. Edif.     | Ateca C/. Real, 20, 23 y 24              | Casa compuesta de 3 viviendas que se componen de 3 patios y 3 pisos. Edificio compuesto de Sótano (62 m²) Plta.1.ª (117 m²) Plta.2.ª (117 m²) Plta.3.ª (117 m²) | Solar 117<br>Cubierta 117<br>Constr. 413          | Ley 23-9-39. Ac. de la C.C.-S.N. de 9-11-43. Asociac. Obrera «Labor y Libertad». No consta filiación. Estuvo inscrita a nombre de la citada Asociación. | R.P. Ateca, 1858, L. 68. F. 107. F. 3327 I. 11 (Ley 23-9-39).   | Venta por subasta el 3-4-59 a. D. Salvador Adradas Ibáñez; Notario D. Ambrosio Nogales (Zaragoza).                   | Venta (1959) 15.200 |   |
| 2         | Urb. Edif.     | Biota Partida Acequia del Pantano        | Edificio de dos plantas.  | Solar 168,99<br>Cubierta 168,99<br>Constr. 491,48 | Ley 23-9-39. Ac. de la C.C.-S.N. de 10-11-43 U.G.T.   |   | Causa baja, por venta judicial al I.N.P. el 31-5-58 por causa de las cargas hipotecarias que la gravaban desde 1932. | Venta 1958 5.000    | Estaba gravada con una hipoteca de 20.000 ptas. |
| 3         | Urb. Edif.     | Brea de Aragón Calle del Mediodía, n.º 6 | Edificio de dos pisos en ruinas.  | Solar 180,50<br>Cubierta 180,50<br>Constr. 361    | Ley 23-9-39. Ac. de la C.C.-R.M. de 28-3-46. U.G.T. (Casa del Pueblo y Cooperat. Obrera). No estaba inscrito. La U.G.T. lo compró en 1927.              | R. P. Calatayud T. 1083, L. 23 F. 87 F. 1629 I. 1 (Ley 23-9-39) | Venta el 9-5-49 al Ayto. Notario D. José M.ª Laguna Azorín (Zaragoza)  | Venta 1949 12.915   |   |

En la fotocopia documental se puede observar dos edificios de la UGT en Biota y Brea de Aragón en los que se ha comprobado que la titularidad era sin lugar a dudas de la central ugetista. Por contra, también vemos un edificio en Ateca que estaba a nombre de la Asociación Obrera «Labor y Libertad». Muy probablemente perteneciera a la CNT, la cual tenía que registrar, al igual que en muchos casos la UGT, la titularidad a nombres y personas distintas para evitar el sistema de represión del franquismo. En esta situación de poner nombres a los locales y propiedades a sociedades o particulares hacen muy difícil la indagación del registro de locales. Así, en Zaragoza, la Unión General de Trabajadores no ha podido demostrar todavía su pertenencia de dos locales; uno en la Plaza de los Sitios (hoy ocupado por el Ejército del Aire), y otro en la

Plaza de Sas. La Confederación Nacional de Trabajo, asimismo, tampoco puede demostrar fehacientemente locales en la Plaza San Antonio, 1; D. Juan de Aragón, 27-1; Plaza de San Miguel, 5. Y otro en Epila, en la calle Calvo Sotelo, 17.

Debido a las represiones, exilios, años y anteriormente la fatídica guerra civil, está haciendo a las centrales sindicales citadas anteriormente muy difícil la indagación de datos y su posterior comprobación. La compensación económica es la única componenda que se puede hacer. Las cifras de 10.000 millones de pesetas para estos sindicatos no parece disparatada a nivel de todo el Estado Español. Máxime si se valora que mil pesetas de 1939 valían en 1983 63.675 pesetas, según un estudio del Banco de Bilbao.



El Patrimonio Sindical, apetecido por todos.

«Los locales en que ha habido una exacta comprobación en la provincia de Zaragoza —nos dice Miguel Angel Mur—, ha sido en Bardallur, Daroca, Nuez de Ebro, Torres de Berrellez, Velilla de Ebro, Ejea de los Caballeros, Mallén y Farasdués. En Zaragoza hemos tenido mayores dificultades, puesto que los locales de la Plaza de los Sitios, hoy ocupados por el Ejército del Aire, y de la Plaza de Sas, no nos ha sido posible demostrarlo. Como se ve, lugares céntricos, que si los unes a nivel de toda España la cifra de 10.000 millones de pesetas se me antoja «fácil». Y si le añadimos la gran cantidad de locales, que estamos investigando, a nombre de sociedades y particulares, tendremos una cantidad muy fuerte.»

—¿Qué vais a hacer con todo este dinero?

«Con este dinero haremos la infraestructura de locales, creando auténticas casas del pueblo allá donde nos sea posible para que los locales sean un lugar de encuentro de los trabajadores, no de paso, como en la actualidad. Infraestructura que abarcará tanto técnicamente como humanamente toda la gama de servicios que no podemos hacer hoy por falta de medios económicos: gabinetes de orientación cooperativista, de salud laboral, de economistas, etc. Actuando de una manera anterior a que lleguen los problemas, no como ha sido hasta ahora.»

—¿No crees que se puedan crear suspicacias en Comisiones Obreras por la devolución del Patrimonio Histórico?

«No sé la reacción que pueden tener ellos. Yo creo que se va a colocar a los sindicatos en el puesto que debían estar por raigambre histórica y por comportamiento social. Todo esto no le pasa desapercibido al ciudadano de la calle.»

## CNT

La Confederación Nacional de Trabajo mantiene una posición bastante crítica contra el Gobierno, al cual le acusa de entorpecer la facilitación de datos sobre el Patrimonio Histórico de esta central sindical. Según su dirigente en Zaragoza, Francisco Hernández, el Ministerio de Trabajo «da los mínimos datos». Aunque reconocen que la postura del Ministerio que preside D. Joaquín Almunia es la de devolver el Patrimonio. Planteandol los cenetistas «¿qué se pretende devolver?».

Según un inventario de inmuebles incompleto del Ministerio de Trabajo, recoge 118 locales de la CNT de un total de 1.101, de los cuales una gran mayoría corresponden a UGT. «Cuando es público que las dos organizaciones tenían una similar implantación en el momento del comienzo de la guerra». Nos dice Francisco Hernández.

La CNT se cuestiona el cuestionable sobre los criterios de adscripción a una u otra organización sindical, que eran los que estableció la Comisión Calificadora de Bienes Marxistas en el momento de la incautación. «En los expedientes se recogen habitualmente tres tipos de informes, el de la Guerra Civil, el del Jefe local de Falange y el del Alcalde (habitualmente también de Falange), en donde se vierten criterios que en la mayor parte de los casos manifiestan una ignorancia absoluta —“se reunían elementos extremistas y separatistas, decir de la CNT, era de elementos marxistas, rojos de la CNT”—. Evidentemente, son criterios poco fiables para decidir de quién era el local que se incautaba». Nos dice el dirigente de la CNT en Aragón, Francisco Hernández.

La CNT acusa de que el inventario único que tienen ellos en la ma-

no, que se realizó en 1978, no contemplaba el patrimonio mueble, ni el financiero, ni un análisis crítico de la legislación franquista que surgió para amparar el proceso de la incautación (Ley de anulación de contratos de compra de testaferra). E incluso los cenetistas se remontan al periodo histórico de la dictadura de Primo de Rivera, en la que la CNT estuvo prohibida, por lo que los sindicatos confederales tuvieron que funcionar como Sociedades de Socorro mutuo y otros nombres en las que utilizaron a miembros de la UGT para legalizar compras de locales.

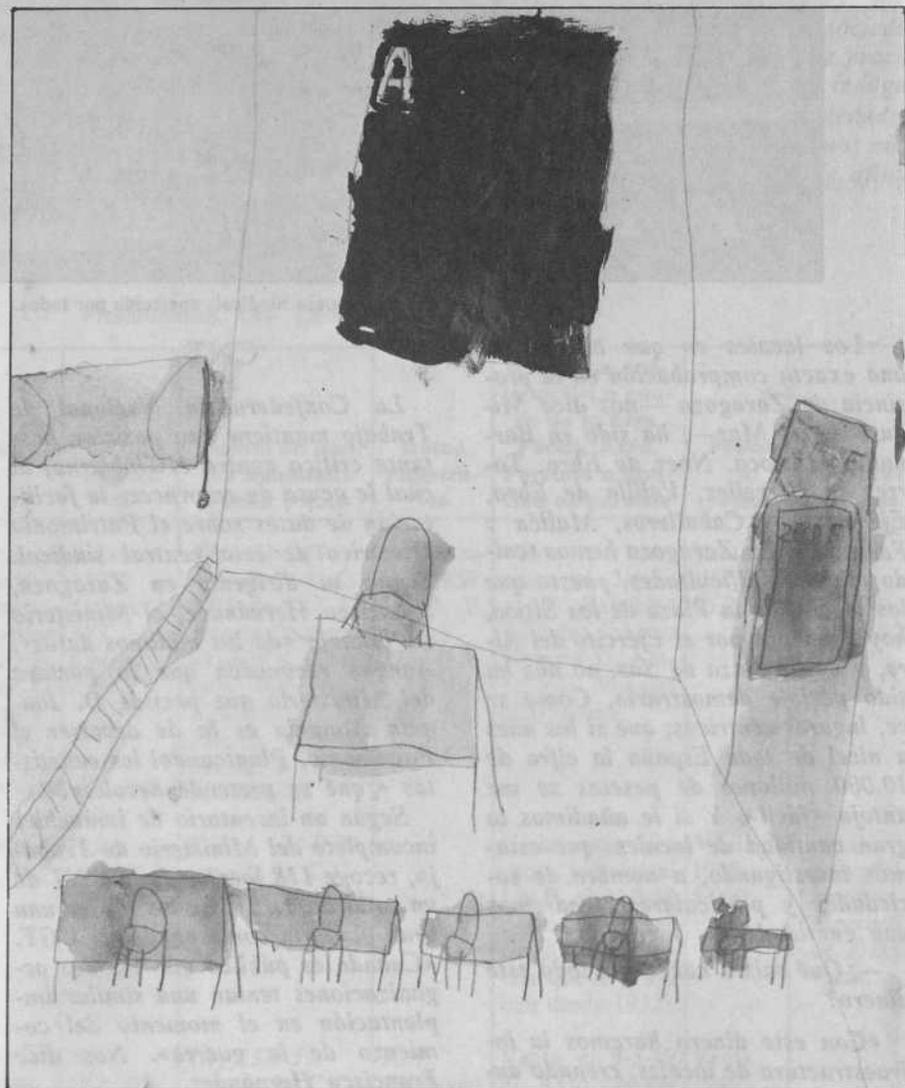
Definitivamente, lo que va a ocurrir con el Patrimonio Sindical, tanto acumulado como el histórico, es de una gran trascendencia. Son muchos los cientos de millones que están en danza. Para unos toda esta cuestión del Patrimonio, tan enrevesada, la actuación de cómo lo está haciendo la actual Administración es la única posible y lógica. Para otros, ven que todo este proyecto que se está tejiendo por parte del Gobierno Socialista es claramente política cómo va a ser en un futuro ya inminente el modelo sindical en este país. Inminentes negociaciones y acuerdos se aproximan para devolver el Patrimonio Histórico. La CNT no quiere llevarse menos que la UGT y juega la baza de que su poca fuerza actual se compensa en presión por la fuerte deuda que dicen que tiene la UGT para recibir las compensaciones monetarias. Seguramente habrá más querellas, como las ha habido en el reparto del Patrimonio Sindical Acumulado, tanto en locales como de subvenciones. Los Tribunales no paran de dictar sentencias en sus fallos. Mientras el ciudadano español ve esta guerra con escepticismo, siendo uno de los países con menor afiliación sindical.

PEDRO BONED

# Enseñar Ciencias Sociales sobre Aragón

En diciembre de 1977 se iniciaban en Teruel las I Jornadas sobre el estado actual de los estudios sobre Aragón. Las convocatorias posteriores —hasta cinco, nada menos— recorrieron los parajes aragoneses. Ahora, siete años después de aquella primera «locura», algunos de los anteriores periodistas y bastantes caras nuevas se han reunido otra vez en Teruel para comentar no ya qué sabemos sobre Aragón, sino cómo podemos transmitir esos conocimientos a los alumnos de los distintos niveles educativos.

Las transferencias en materia de educación a la Comunidad Autónoma se vislumbran próximas y parece lógico pensar que, como ya ocurre en la E.G.B., se introduzca un nuevo módulo en las Enseñanzas Medias que tenga como objeto de estudio la propia Comunidad Autónoma. En esta perspectiva, el Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza ha organizado el seminario *Las Ciencias sociales sobre Aragón: aspectos didácticos*. Las ponencias, todas ellas interesantes, han seguido un mismo esquema de exposición: objetivos, contenidos, y actividades. Para facilitar el diálogo, los ponentes se han limitado a exponer de manera general sus propias reflexiones. Este método es útil cuando los asistentes conocen previamente las ponencias y han podido estudiarlas, lo que no ha ocurrido en este caso, y, por tanto, la discusión y las intervenciones —más abundantes que en otras ocasiones— no han sido todo lo enriquecedoras que cabría esperar. Sobre las ponencias cabe señalar dos cuestiones; la primera —que casi no merece la pena citarse por ser obvia—, la seriedad de los planteamientos en cuanto al contenido de las mismas; la segunda —referida fundamentalmente a las seis primeras exposiciones— está en relación con los aspectos didácticos apuntados en el título del seminario, casi todos los ponentes han pasado a lo largo de su carrera docente por las Enseñanzas Medias y sin



embargo han olvidado que uno de los objetivos del seminario era cómo enseñar esa posible asignatura Aragón a los estudiantes de E.G.B. y EEMM.

Otra cuestión, creo, ha quedado demostrada estos días: la desconexión entre la Universidad y los restantes niveles educativos. La Universidad para titulados pero no se preocupa de la posterior formación y puesta al día de los mismos. Se me dirá que no es ésa su misión, que es una cuestión personal de cada uno de los docentes, que ya existen otras instancias. Sí y no. Sí en cuanto que sin un cierto voluntarismo del profesor de nada sirve lo demás; no en cuanto que sólo la Academia dispone y disfruta de medios para estar al día. Con todo, se ha visto una total predisposición de los profesores universitarios participantes en atender y orientar

individualmente a los docentes que soliciten su ayuda; se ha apreciado también la buena voluntad para ofrecer distintos materiales para el aula. Todo ello es necesario, pero ¿es suficiente? En mi opinión habría que buscar el modo de articular la relación entre Universidad, E.G.B. y EEMM. Es complicado pero no imposible. Existen los C.E.P., existe el inquieto I.C.E. ¿No podrían asumir esta tarea? De este modo la actualización de conocimientos, *el qué enseñar*, quedaría cubierto. Cuestión aparte son los aspectos didácticos, aunque también aquí los C.E.P. y el I.C.E. tienen cierta responsabilidad. La conjunción entre el *qué* y el *cómo* enseñar quedaría resuelta. Durante las reuniones dos pequeñas cuestiones, casi anécdotas, llamaron la atención. Una el pique de los geógrafos ante lo que consideran una intromisión de los economistas

en la disciplina objeto de estudio. Otra la divertida e interesante disquisición sobre si lo que hemos de estudiar-enseñar es el arte en Aragón, el arte aragonés o el arte de Aragón. Ambos temas, interesantes uno y otro, deben ser discutidos en otro tipo de reuniones y no precisamente en un seminario sobre aspectos didácticos.

Un último comentario. Los ponentes —técnicos en su materia— han presentado los puntos básicos de sus respectivas disciplinas de forma individual e independiente. Se ha hablado de las Ciencias Sociales como de una suma de

particularidades pero muy poco se ha dicho de la globalidad de tales Ciencias, aspecto tratado, aunque tímidamente, en las ponencias 7, 8 y 10. Otras parcelas importantes como la sociología, la antropología, la filosofía, la etnología, etc., no han sido tenidas en cuenta, quizás por su propia especificidad y la dificultad de entroncarlas con Aragón.

En Teruel hubo ausencias significativas. Ni un solo representante de la D.G.A. (la ponencia de Herminio Lafoz fue leída por Jesús Jiménez) y José Antonio Biescas participó como

profesor ponente. El M.E.C. tampoco estuvo representado; Pedro Roche, director provincial en Teruel, apareció de oyente en alguna de las ponencias; faltaron los inspectores de E.G.B. y los de EEMM; se notó la falta de los directores de los C.E.P. que, según mi información, no fueron siquiera invitados.

Teruel 85, reunión meritoria y valiosa. La documentación que se publique servirá de base para posteriores encuentros y rectificaciones. Pero servirá.

CARLOS FRANCO DE ESPES



## Ponencias del Seminario

1. *El estudio de las ciencias sociales en las comunidades autónomas con transferencias educativas.* Herminio Lafoz.

2. *Objetivos y contenidos básicos para la comprensión de la Historia aragonesa.* G. Fatás, Antonio Ubieta, G. Colás, C. Forcadell.

3. *Objetivos y contenidos básicos para la comprensión de la geografía aragonesa.* Luisa María Frutos.

4. *Objetivos y contenidos básicos para la comprensión del derecho y las instituciones aragonesas.* Jesús Delgado.

5. *Objetivos y contenidos básicos para la comprensión de la economía aragonesa.* José Antonio Biescas.

6. *Objetivos y contenidos básicos para la comprensión del arte de Aragón.* Gonzalo Borrás.

7. *Aspectos didácticos y metodológicos de las ciencias sociales en el nivel básico.* Jesús Jiménez.

8. *Aspectos didácticos y metodológicos en las enseñanzas medias.* Agustín Ubieta.

9. *La formación inicial y el perfeccionamiento del profesorado.* Tomás Escudero y Eugenio Estrada.

10. *Selección y confección de materiales para la clase.* Eloy Fernández.

# Zaragoza, sede de encuentros sobre Econometría

A pesar de que la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad de Zaragoza tiene tras de sí una corta historia —son once los años que lleva en funcionamiento—, no cabe la menor duda de que la actividad de los miembros de los distintos departamentos que la forman tiene ya una repercusión y un reconocimiento notables.

Un ejemplo de esto es el departamento de Econometría y Métodos Estadísticos que dirige el Doctor Antonio Aznar Grasa, catedrático de dicha disciplina. Los días 1 y 2 de julio ha tenido lugar en Zaragoza la II Reunión de Econometría, organizada por dicho departamento y que ha reunido a más de treinta expertos de toda España, entre los que se encontraba una proporción muy importante de los directores de los departamentos de Econometría de la Universidad española. El año pasado tuvo lugar la primera Reunión de este tipo, en cuyo origen también tiene responsabilidad el departamento de la Universidad de Zaragoza, que considera que es conveniente y necesario disponer de un foro de discusión y comunicación de la actividad que llevan a cabo los miembros de la comunidad de estudios de la Econometría.

Quizás sorprenda que solamente haya habido dos encuentros de este tipo, cuando hay reuniones anuales sobre temas económicos con mucha más tradición. Lo cierto es que hasta fechas recientes no ha habido un grupo importante de profesionales dedicados al estudio de la Econometría y la necesidad de ese foro de



(G.E.A.)  
La Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de Zaragoza, sede de los encuentros. (A.V.A.)

discusión no tenía sentido con anterioridad.

Esto puede estar causado porque la propia disciplina tiene, también, una corta historia. Su origen se suele asociar con la creación de la Econometric Society en 1930 por un grupo de economistas europeos y norteamericanos que sentían la preocupación y la inquietud por conseguir que la Ciencia Económica tuviese en sus explicaciones, diagnósticos y predicciones un éxito parecido al conseguido por las Ciencias Naturales. Esta inquietud surgía del hecho de que, tradicionalmente, la Ciencia Económica ha dado sus explicaciones y racionalizaciones de la realidad económica por medio de teorías elaboradas a priori, a partir de las cuales se podían hacer afirmaciones de carácter cualitativo del tipo «si el precio sube la cantidad demandada bajará», pero no permi-

tía decir «cuánto bajará la cantidad demandada por cada unidad de aumento en el precio». Es éste el paso que permite dar la Econometría: cuantificar una realidad económica concreta en base a los esquemas que ofrece la Teoría Económica y los datos reales; es la métrica de la economía, que pretende acercar el éxito de la Ciencia Económica en la explicación, la predicción y el control de la realidad económica a los que tienen las ciencias experimentales. Desde 1930 ha sido mucho el camino recorrido y el uso de modelos econométricos por gobiernos, empresas y organismos internacionales está ya generalizado.

En los días 1 y 2 de julio se ha hablado de muchos temas. Han sido 20 ponencias las presentadas y discutidas. Unas han tenido carácter metodológico y otras aplicado. Entre las de tipo metodológico han destacado las que tratan de la modelización con datos temporales y muchos problemas están involucrados en el manejo de los mismos. De tipo aplicado se han presentado una evaluación económica del Sistema Eléctrico de Producción y Transporte en el marco del Plan Energético Nacional, un estudio de los objetivos del AES y resultados sobre demanda de Educación y sobre demanda de Salud. Han asistido miembros de las Universidades siguientes: Complutense y Autónoma de Madrid, Alcalá de Henares, Autónoma y Central de Barcelona, Valencia, País Vasco, Málaga, La Laguna y Zaragoza.

Es de destacar, por último, que no es ésta la única Reunión de Eco-

**CASA  
Emilio**

**COMIDAS**

Avda. Madrid, 5

Teléfonos: 43 43 65  
43 58 39

**Librería  
& SALDUBA**

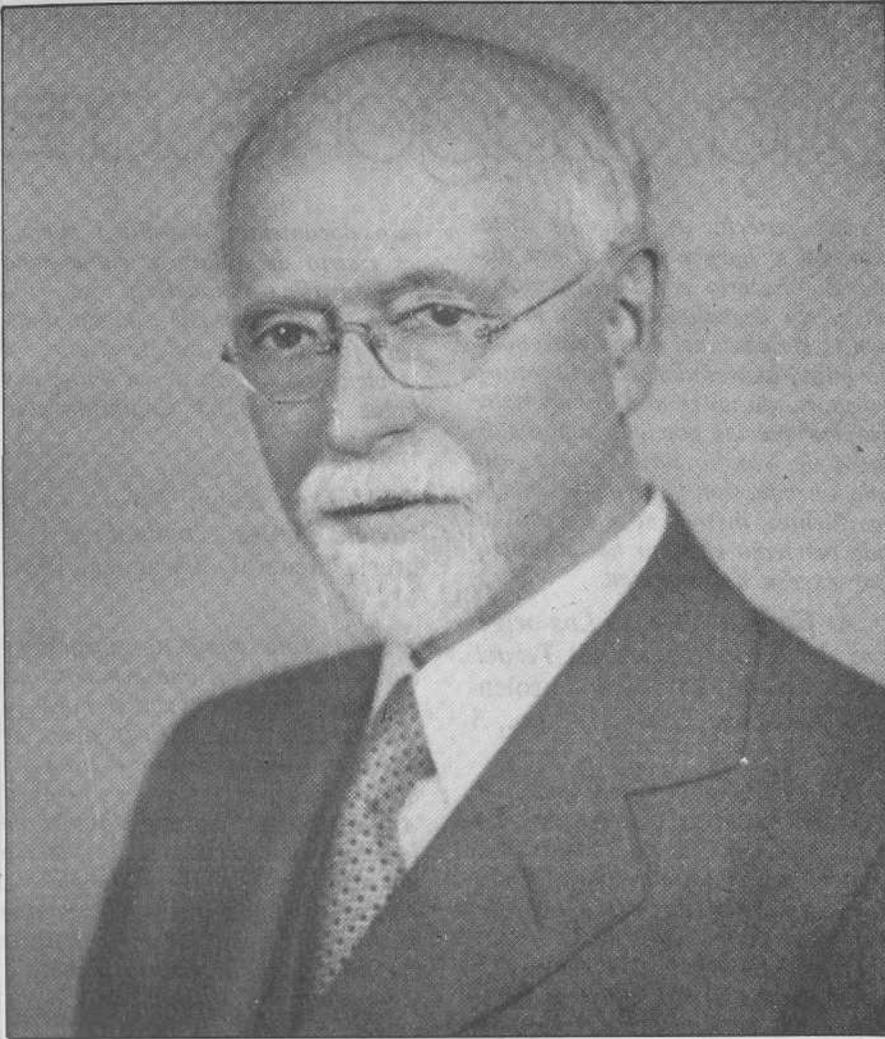
Bretón, 3-Tel. 351596  
(Continuación c/. Cavia)

Zaragoza-5

**COPISTERIA  
ARENAL**

- Fotocopias.
- Ampliaciones y reducciones a escala.
- Offset.

C/. Concepción Arenal, 25  
Teléfono: 35 01 75



Irving Fisher, primer presidente de la Econometric Society.

nometría que ha tenido lugar en lo que va de año en Zaragoza. Durante los días 7 y 8 de febrero pasado ha tenido lugar la XII Conferencia Internacional de la Applied Econometric Association, que es una asociación cuyos miembros son preferentemente europeos. Esta conferencia estuvo dedicada a la «Modelización de los mercados internacionales de materias primas». Asistieron alrededor de 100 expertos mundiales en este tema y se presentaron ponencias de la máxima relevancia tanto sobre metodología como sobre aplicaciones concretas. Entre estas últimas se trataron los mercados mundiales de productos agrícolas, petróleo, carbón, magnesio, cobre y hierro. Dicha conferencia fue organizada por el departamento de Zaragoza a petición de la propia asociación y en su preparación se había trabajado todo un año. Desafortunadamente no tuvo repercusión en los medios de comunicación de Zaragoza, como merecía su relevancia a nivel mundial, pero quizás es lo que

corresponde a una reunión puramente técnica y académica.

Volviendo al argumento inicial y recogiendo algunas consideraciones hechas a lo largo de las líneas que han seguido, podemos terminar diciendo que la Econometría es una disciplina en cuya práctica y desarrollo está muy bien integrada la Facultad de Económicas y Empresariales de la Universidad de Zaragoza, tanto a nivel nacional como internacional, lo cual es una buena noticia porque su objetivo no es otra cosa que hacer posible la relevancia práctica de los conocimientos económicos. Y como dicha relevancia práctica supone conocer la estructura concreta de la realidad económica, predecir, a partir de ese conocimiento, los acontecimientos futuros y, en base a todo ello, controlar el desenvolvimiento de la Economía o parcelas de la misma, es indudable que esta circunstancia puede y debe resultar útil a la sociedad en la que nos encontramos ubicados.

M. SANSO

## ¡Suscríbete a ANDALAN!

¡Dos veces al mes, en tu casa!

Rellena este boletín y envíanoslo a la dirección más abajo indicada.

Don (a) \_\_\_\_\_

Profesión \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

Deseo suscribirme al periódico aragonés ANDALAN por un año , por un semestre , prorrogable mientras no avise en contrario.

- Domicilien el cobro en el banco.
- Envío el importe (cheque , giro p. , transferencia .

### PRECIO DE LA SUSCRIPCION

- España (correo ordinario, 3.300 ptas.
- Europa, Argelia, Marruecos, Túnez (correo Aéreo), 4.500 ptas.
- Resto del mundo (correo aéreo), 5.400 ptas.

ANDALAN  
San Jorge, 32, pral.  
ZARAGOZA-1

# Bibliografía aragonesa

## Noticias cortas

**E. Covarrubias de la Peña:** *Marco Valerio Marcial (Poeta de Bilbilis y de Roma)*. Centro de Estudios Bilbilitanos, IFC, Zaragoza, 1985, 88 pp.

*Sencilla vida novelada del poeta, su estilo —quizá algo farragoso en ocasiones— permite una lectura entretenida por el gran público.*

**J. Domínguez Lasierra:** *Aragón legendario, I*. Librería General, Zaragoza, 1984, 112 pp.

*Los magníficos artículos de Juan Domínguez, publicados de tarde en tarde en el dominical del «Heraldo de Aragón», empiezan a ser recogidos en lo que se anuncia como una serie de cinco volúmenes. El conocido periodista es un excelente documentalista, curioso, riguroso, muy pulcro y ameno. El tema por el que hace ya muchos años se sintió inte-*

*resado carecía de estudios sistemáticos, y hurgar en toda esa dispersión, hacerlo con buen humor y un cierto desenfado pero a la vez con la seriedad del mitad antropólogo mitad historiador de la literatura «menor», da un resultado muy notable, enriquecido por los preciosos dibujos de Natalio Bayo. Acaso falta una introducción general al tema, a las fuentes, método seguido, etc., lo que me temo el autor ha desechado por exceso de humildad.*

**A. Gargallo Moya:** *Los orígenes de la Comunidad de Teruel*. Instituto de Estudios Turolenses, Zaragoza, 1984, 142 pp., 1 mapa.

*Con este breve pero apretado trabajo del nuevo subdirector del IET y profesor del Colegio Universitario de Teruel, el asunto queda establecido. Sabemos así de la formación del «señorío» de la ciudad de Teruel sobre la Comunidad de aldeas, y su organización territorial, de gobierno y justicia, económica, etc. Un apa-*

*rato documental magnífico supone un cuarto de millar de notas, una bibliografía exhaustiva, un rico apéndice documental, cuidados índices, fotos, mapa del territorio, al servicio, repetimos, de un texto muy breve —apenas 62 páginas— pero decisivo.*

**J. Monzón Royo:** *Teruel, tradiciones, gentes, costumbres*. Librería General, Zaragoza, 1984, 112 pp.

*El notable dibujante, incansable curioso y amabilísima persona que es Julio Monzón, publicó hace ya unos meses este librico, lleno de esas curiosidades de que el gran público aragonés gusta y escasea. Amorosamente ilustrado, escrito en lenguaje ameno y sencillo, pienso que este tipo de libros cumple con honradez y sin pretender hacer alta etnografía un papel importante en la concienciación aragonesa popular.*

E. F. C.



## Institución «Fernando el Católico» VII CURSO Y FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA ANTIGUA DE DAROCA

**PROFESORADO:** Rosemarie Meister. — José Luis González Uriol. — Pere Ros. — Jorge Fresno. — Jan Willem Jansen. — Agostino Cirillo.

**29 de agosto al 6 de septiembre de 1985**

**INFORMACION:** Institución «Fernando el Católico». Sección de Música Antigua. — Diputación Provincial. Plaza de España, 2. 50004-ZARAGOZA.

## GRUPO CULTURAL CASPOLINO INSTITUCION «FERNANDO EL CATOLICO»

**I CONGRESO INTERNACIONAL DE ARTE RUPESTRE  
Zaragoza-Caspe, 30 y 31 de octubre y 1 y 2 de noviembre 1985**

**PONENTES:** A. Beltrán (Universidad de Zaragoza). — H. G. Bandi (Universidad de Berna). — J. Clottes (director regional de Antigüedades Prehistóricas, Foix). — E. Ripoll (director del Museo Arqueológico Nacional). — D. Sacchi (Carcassonne). — E. Anati (Universidad de Lecce).

**INSCRIPCIONES:** Grupo Cultural Caspolino. — Apartado 2. CASPE.

## El asequible placer del facsímil

Una serie de coincidentes circunstancias ha hecho que en pocos meses se hayan editado en Zaragoza diversos importantes facsímiles. Cuando, como es el caso, se trata de ediciones muy cuidadas, sean o no de bibliófilo, el placer que el amante de los libros tiene al abrir por primera vez esas páginas, el tener en sus manos el nuevo-viejo libro, puede llegar a ser mayor que el proporcionado por el viejo: a todo su valor intrínseco y su rareza, se une el saber que ahora sí podrá llegar a muchos que lo desean y lo merecen, en condiciones generalmente muy razonables.

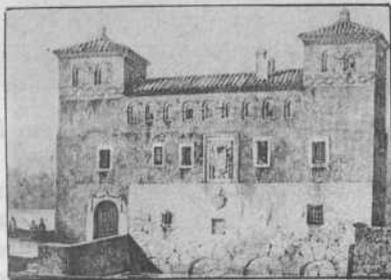
El último no puede exagerarse con el primero de los títulos que vamos a comentar, aunque el pri-

textos de oportunidad actual otros como la «Noticia de la Acequia Imperial o Canal Real de Aragón», de A. de Betancourt y el marqués de Villanueva del Prado, o el Elogio que de Pignatelli hizo el ya citado «editor», conde de Sástago, o la descripción del Canal que hizo el marqués de Aguilar, o la impar Memoria histórica y el Paseo Pintoresco con sus 38 vistas. Una feliz idea para conmemorar, el pasado año, el II Centenario de la llegada de aguas a Zaragoza en aquel Canal que tuvo tantos incrédulos.

Un segundo facsímil, que hace ya colección y es prenda de voluntad decidida de continuación por ese camino, es el reproducido por el Club de Bibliófilos Arago-

páginas a las que en esta de la IFC, Zaragoza 1985, se añaden 64 de un pulcro prólogo de Aurora Egido, cuidadísimo, casi prolijo en su afán exhaustivo paleográfico. El original reproducido parece es ejemplar único, conservado por el navarro Eugenio Asensio, y se imprimió con muy buen juicio con motivo de la interesante I Reunión de Filólogos Aragoneses (de la que ¡ay! no dimos cuenta), dedicada a «Gracián y su época».

Aunque no es estrictamente un facsímil, ya que va con ellos o sus parientes próximos los textos antiguos editados con cuidado, citemos la edición en Zaragoza, 1985, en un folleto, de las «Actas municipales en las que se acuerda por el Consejo de Corregidor y regi-



Palacio de Carlos V. Fachada principal



Puente de Formigalés.



Exclusas de Casablanca.

mor de la obra y su coste estricto justifican su relativamente alto precio. Me refiero a la Descripción de los Canales Imperial de Aragón y Real de Tauste, dedicada a los augustos soberanos D. Carlos IV y D. María Luisa de Borbón, por el actual Protector de S. Magestad de ambos canales, El Conde de Sástago», reedición de la que en Zaragoza hiciera el impresor Francisco Magallón en 1796. Ahora, uniendo esfuerzos el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, la Confederación Hidrográfica del Ebro, el Canal Imperial, la Diputación y Ayuntamiento de Zaragoza, el Colegio de Ingenieros de Caminos (y la colaboración de alumnos de esa Escuela), han permitido el buen fin de una obra impresionante, impresa en Madrid, 1984, en dos hermosísimos tomos de 174 y 264 páginas, que ilustrando con planos, plantas y perfiles de la época, ofrecen junto a algunos

neses de la Tertulia Latassa del Ateneo de Zaragoza. Se trata del tan célebre como raro «Viage del Rey Nuestro Señor D. Carlos II al Reyno de Aragón», que editó en Madrid en 1680 su autor, Francisco Fabro Bremundans, y hoy se ha impreso en Zaragoza, 1985, en la de San Francisco, en 14 hojas, 160 páginas y XXX más de una cuidada introducción de Alfonso Fernández González. Un primer de libro, un cúmulo de datos sobre esa segunda mitad del XVII, tan ignorada en nuestro pasado, y un éxito de convocatoria, pues la edición ha sido inicialmente posible porque cuenta con 330 socios nominales de la misma.

Otra obrilla editada en facsímil ha sido la de Gracián, «El Político Don Fernando el Cathólico», copia fiel en el curioso tamaño de dieciseisavo, de la que Dormer hizo en Zaragoza en 1640, con sus 222

dores de la ciudad de Alcañiz, con voto solemne, ir una vez cada año perpetuamente a la ermita de Nuestra Señora de los Pueyos...». El curioso texto, de 1738, es presentado por Ignacio Nicolau y ha sido transcrito por Antonio Serrano Ferrer y M. A. Vaquero.

Siento mucho no poder dar noticia en este apartado de la nueva política editora de facsímiles de la Librería General que, como suele, ignora sistemáticamente (o envía muchos meses después, a insistencia de los autores) esta sección de información y crítica bibliográfica. Han editado por ahora cuatro tomos, que no he visto en la espera de su recepción —mínima exigencia de cualquier reseñante—. Tengo entendido que los dos últimos inician una línea definida, bajo la dirección de F. J. Asín. Es todo lo que puedo, por ahora, decirles.

ELOY FERNANDEZ CLEMENTE

# El libro quincenal

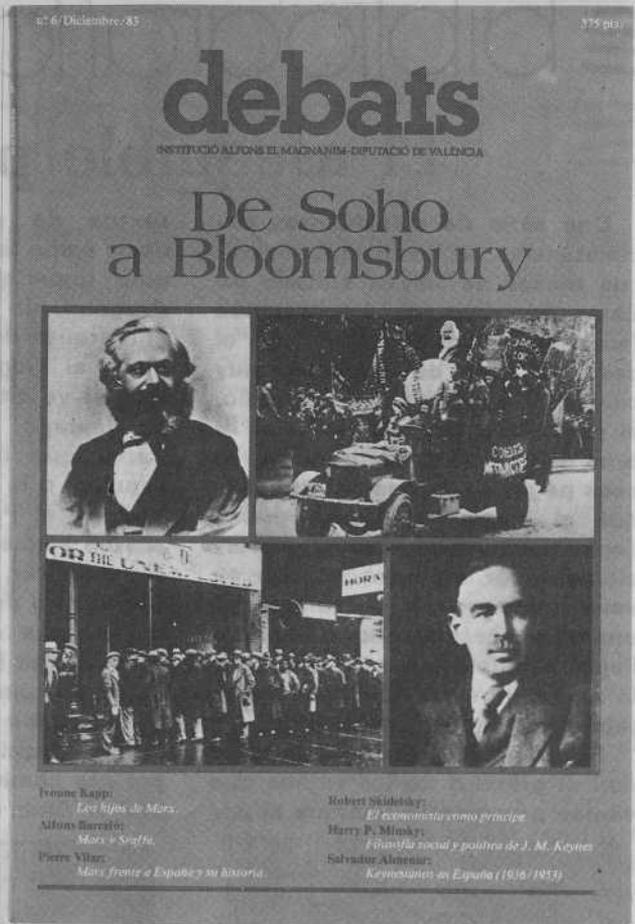
## Las revistas culturales de las «comunidades autónomas»

Quizás por la veteranía de nuestro ANDALAN, en otras ocasiones por relaciones profesionales o personales de algunos de nosotros con los promotores, en otras varias la propia antigüedad y solera de aquellas publicaciones, el caso es que hace tiempo queríamos reseñar, siquiera sea como un repaso informativo incompleto, una serie de revistas fundamentalmente culturales, que aparecen en diversas esquinas de la piel de toro.

Cuadernos de Alzate, que toma el nombre en homenaje a Baroja, publicó recientemente su número 1, que seguro es polémico en la compleja y desvertebrada Euskadi, en el invierno del 85 pasado. Subtitulada como «Revista vasca de la cultura y las ideas», plural y universalista (cosas que no casan con los extremismos que hacen noticia cada nada esa querida tierra), destacan sus cuatro secciones de estudios (I. Sotelo, J. P. Fusi, J. R. Racalde, G. Joffé), ensayos (todos ellos sobre Euskadi desde perspectivas política, económica, histórica, jurídica, feminista, etc.), notas (breves, sobre acontecimientos, etc.), o debate (la ley de territorios históricos, que tantos berrinches les cuesta a nuestros vecinos).

Cataluña sigue siendo, también en esto, una excepción a la escasez, efimeridad, debilidad, del resto de España. Nada menos que 25 años cumplió en octubre, con un buen extra, la monseratina Sierra d'Or, que ha perdido gancho y firmas pero mantiene un notable interés por su información bibliográfica y catalanista; 20 años ha cumplido también hace poco la gerundense Presencia, que desde diciembre del 82 pasó a ser el suplemento dominical de «Punt Diari», fórmula de eficaz simbiosis que permitió su difícil supervivencia y aumentó su audiencia. Una revista excelente de historia, Recerques, sale con cierta irregularidad, pero ha ofrecido ya su volumen 16, mientras que otra, mucho más abierta a públicos no especializados, muy bien maquetada, L'Avenç, anda ya por el número 80 de una periodicidad mensual. En tanto, la comunista del PSUC, Nous horitzons, se acerca al número 100, que celebra este otoño, habiendo mantenido una línea de reflexión y análisis prácticamente única, mucho más moderna, ágil, comprometida que la vieja y central «Nuestra Bandera». Catalanista decidida, su información sobre los grandes temas a debate, sobre la cultura y la información entre los comunistas de otros países, etc., ha sido magnífica todos estos años.

Mucho de lo dicho sobre el buen diseño, modernidad y deseo de alcanzar gran público en «L'Avenç», unido al rigor y profundidad de «Recerques», es lo que lleva ya más de una docena de números intentando la desigual pero magnífica revista valenciana «Debats». Un día, cuando la prisa y la urgencia cotidiana nos lo permiten, habremos de contar cómo lo han montado, en ediciones, en revistas, en actividades, las gentes que des-

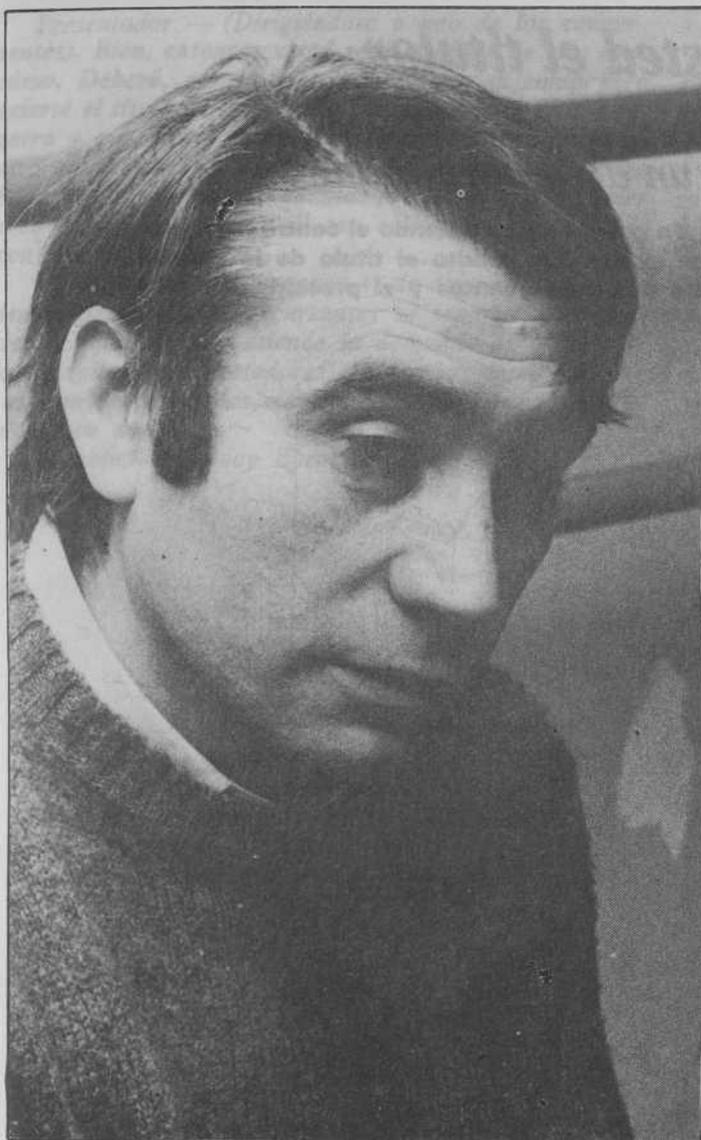


de el triunfo socialista dirigen con gran entusiasmo la «Institución Alfonso el Magnánimo», por si le sirve a alguien. Lástima que, como era de temer en esos esfuerzos espléndidos, la distribución sea bastante mala.

En Murcia anda por el número 5 una muy buena revista de ciencias sociales, Areas, que dirigen M.<sup>a</sup> Teresa Pérez Picazo y Guy Lemmunier, a la vez que colaboran el aragonés A. Viñao Frago, la historiadora del franquismo Encarna Nicolás, etc. Predomina la historia económica y social, y tiene cuidadas reseñas, edición de textos, notas de actualidad, etc.

Por último, y sin cerrar el cupo, Nación andaluza (una revista para el debate), editada por el grupo «Solidaridad Andaluza», que cuenta en su consejo al dirigente obrero andalucista Paco Casero, a Paco Albuquerque, Eduardo Sevilla Guzmán, etc., y como colaboradores a J. Aumente, A. Miguel Bernal, A. Nadal, etc., publicó como número 2-3 uno excelente sobre la Reforma Agraria desde numerosas perspectivas (histórica, institucional, jurídica, geográfica, económica, social, puntos de vista de partidos y sindicatos, etc.), y colaboraciones muy interesantes del citado Bernal, Malefakis, J. J. Castillo, etc.

Distintas experiencias, en distintas circunstancias, unas veces con el viento a favor, otras en contra, con medios o sin ellos, pero en casi todo lo citado se nota el deseo de legitimar por la vía del estudio serio, de la reflexión comprometida y activa, lo que en otros casos serían, sí, frivolidades cantonalistas. Acercarse en cada caso a su propia realidad estructural, es un camino realista, un modelo que cada cual aplica según sus posibilidades. Pero que todos debemos conocer.



## Alfredo Castellón

Este zaragozano irónico, crítico y tierno para con sus amigos, se entrenaba, junto con Portera y Alonso Lej, en la Plaza de José Antonio, hoy los Sitios y otras veces Castelar, en su especialidad atlética: las carreras de vallas. Y ganaba y se recorría el país y algunas partes de afuera, que era para lo único que el atletismo servía entonces, pues, como le decía su padre: lo esencial es acabar Derecho y colocarse.

Pero Alfredo tenía escasa vocación de abogado y, aunque terminó Derecho, pronto se metió con el teatro, su verdadera vida, aprendió cine, trabajó con Visconti y, de regreso, se metió en la TVE del Paseo de La Habana, cuando hacer imágenes en este país era más heroico que artístico. Y con el tiempo, los dramáticos de Alfredo Castellón fueron de una gran calidad. El último, hace escasos días, el «¡Eh, Joel!», de Becket, que resulta un reto para realizador, actor y actriz y que superaron con enorme dignidad los tres.

A lo largo de sus años Alfredo Castellón ha publicado «Teatro breve para Navidad», «La pasión de Bubú», «Alguien grande va a nacer», y el libro de canciones «Contrapunto de Europa». «El pastor y la estrella» es un libreto para ópera cuya música la ha realizado Halfter. En sus inéditos de próxima aparición están una pieza de teatro largo: «Sin duda una máquina singular», sobre el caso Matesa, y un libro de cuentos, «Narraciones del subconsciente».

Y además de todo eso Alfredo es una persona, cosa que hoy día, en un mundo donde anda destada la trepaduría como oficio cotidiano, encontrarte a alguien que sigue siendo ético, crítico y objetivo es un ser para cuidarlo sobre todo en lo referente a la amistad.

Y como amigo lo presento, sobre todo para aquellas gentes que, muchas veces, ante el hermoso programa de TVE, como mirara un cuadro se han podido preguntar quién era el realizador de tan enorme sensibilidad y delicadeza; pues era éste, nuestro hombre: Alfredo Castellón.

JOSE A. LABORDETA

## «Adivine usted el título»

### Pieza breve en un acto para mimo

Escenario típico de concurso de Televisión. Un gran reloj presidiendo el centro del escenario.  
Una pizarra en uno de los laterales en el que hay escrito el título de la película  
«Abismo de pasión». En escena los dos concursantes y el presentador.



Los dibujos que ilustran estas galeradas han sido realizados por Manuel Rivasés Abi6, en diciembre de 1980, y forman parte de la serie «9 dibujos de Zaragoza».

*Presentador.* — (Dirigiéndose a uno de los concursantes). Bien, entonces usted será el mimo de este concurso. Deberá, por lo tanto, hacer que su compañero adivine el título de la película que hay escrita en esa pizarra y que, como es natural, desconoce. (Se dirige al otro concursante) Usted, para adivinar el título, podrá hacerle a su compañero cuantas preguntas y reflexiones crea convenientes, pero él tan sólo podrá responderle con gestos.

El tiempo de que disponen es de diez minutos. Pueden empezar. (Los concursantes se separan unos metros. El presentador atiende la demanda de alguno de los imaginarios espectadores) Este señor desea conocer sus nombres si ustedes, naturalmente, no tienen inconveniente en darlos.

*Borobin.* — Yo soy Borobin.

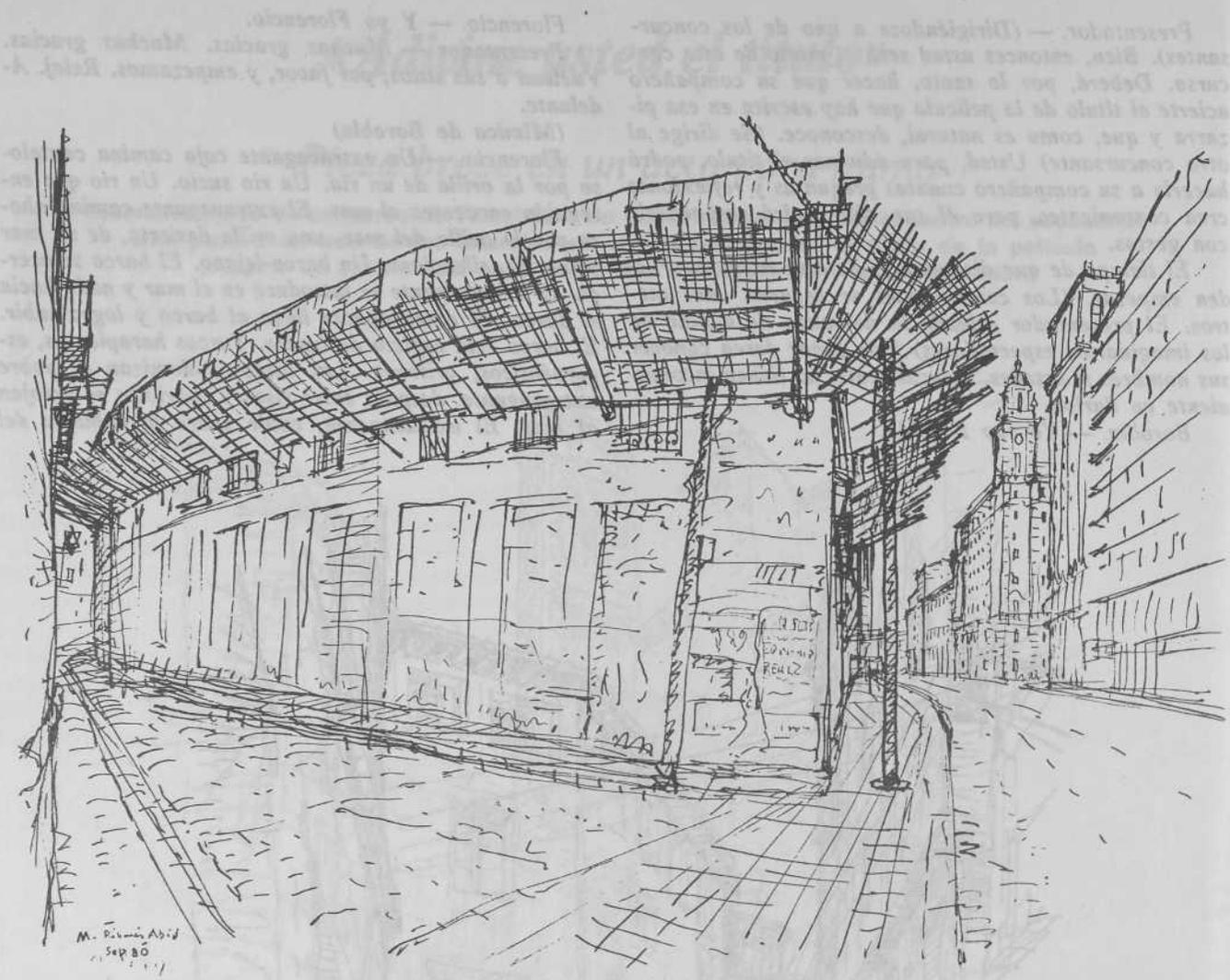
*Florencio.* — Y yo Florencio.

*Presentador.* — Muchas gracias. Muchas gracias. Vuelvan a sus sitios, por favor, y empezamos. Reloj. Adelante.

(Mímica de Borobin)

*Florencio.* — Un extravagante cojo camina cauteloso por la orilla de un río. Un río sucio. Un río que enseguida encuentra el mar. El extravagante camina ahora por la orilla del mar, una orilla desierta, de un mar tranquilo, silencioso. Un barco lejano. El barco se acerca. El extravagante se introduce en el mar y nada hacia el barco. El extravagante llega al barco y logra subir. El barco está repleto de turcos. Turcos harapientos, espermáticos, gritones. Los turcos sodomizan al pobre extravagante, después entre risas y cabriolas se arrojan al mar. El extravagante, caído sobre la cubierta del





M. Riquelme Abiá  
Sep 80



M. Riquelme Abiá  
Sep 80



barco, sufre. Canal abierto. Bubón carcomido, Súcubo volador, siniestro, vocinglero, embaucador. (Borobín cesa de gesticular) Caída delirante, frenética, sin fondo, sin apoyos, sin ecos. Relámpago al vacío que entre luz y luz destella. Lejanía hacia el silencio y la destrucción. Una risa entrecortada que se desliza por una mar que es un espejo. (Borobín reanuda la mímica) Cuando despierta, ve sobre el barco una gaviota que vuela en torno al palo mayor. Al extravagante le gusta el vuelo de la gaviota, pero llegan los delfines que saltan y saltan en torno al barco. Los delfines son más hermosos que las gaviotas. La gaviota, cansada, ya no vuela bien. El extravagante, apoyado en la barandilla del barco, contempla a los delfines. Los delfines le hacen reír. Los delfines son los padres de los clowns, de todos los clowns del universo. La gaviota ha caído al agua. Exangüe, se hunde y muere.

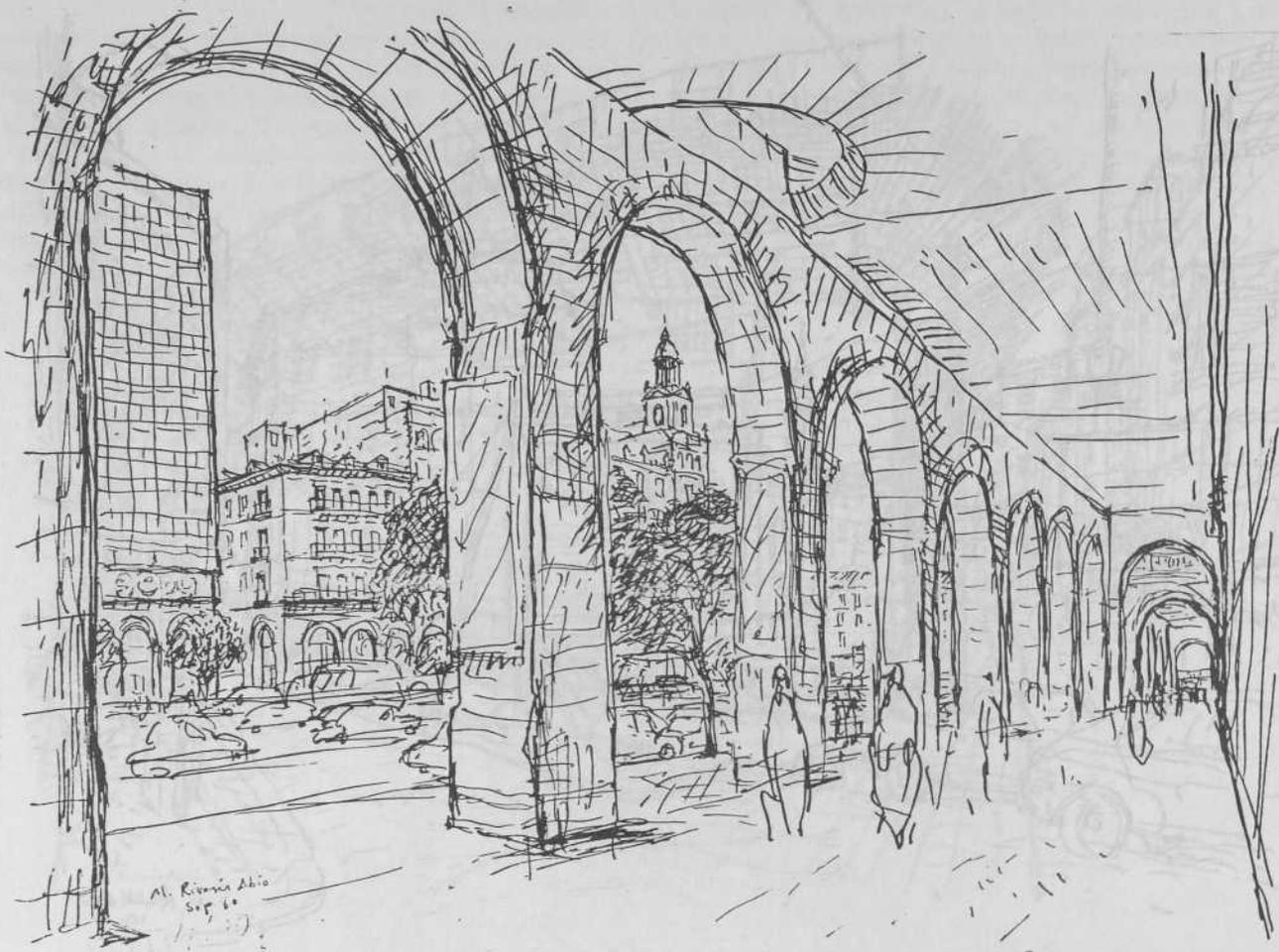
Ahora llegan las nubes. Las nubes cabalgan también y son muy elegantes. Son más elegantes y hermosas que los delfines. El hombre extravagante contempla ahora

las nubes que se posan desafiantes encima del barco. Las nubes dejan caer unas gotas de agua. Muy pocas. Es un saludo afectuoso. El hombre no las comprende y desaparece. Las nubes, tristes, lloran desconsoladamente. Después se diluyen en nada. Ahora el hombre es libre, pero dentro de poco se verá envuelto en sutiles apariencias que le harán ser menos libre y pensará que la libertad plena es inalcanzable, una falacia, una utopía, una hipocresía.

Pensar es saber. Saber es libertad. La libertad hay que vigilarla. Los que vigilan la libertad la coartan. La libertad vigilada es injusta, deshumanizada, muerte, carroña, basura, podredumbre, esclavitud.

(Borobín ha dejado de gesticular y mira asombrado a Florencio. Florencio se da cuenta y hace una señal para que lo reanude. Borobín vuelve a gesticular.)

La nave camina más veloz. Y nadie se preocupa del hombre extravagante. Islas. Hay muchas islas y están llenas de tortugas. Las tortugas se alimentan de oscuridad. (Casi gritando) ¡No!, ¡no!, no disparen, ¿pero por



qué disparan?, esos pájaros no se pueden comer. Son sinsontes. Mira, se los comen los lagartos. ¡Ah!, ya. Se trata de un film sobre la prehistoria. Lagartos, dragones, saurios. El premundo, después las plantas y los hielos y las plantas de nuevo y el calor. ¡Dios mío!, ¡cuántas primaveras habrá perdido el hombre! Piensa, piensa, el tiempo pasa. Tres senderos blancos se cruzan en un abismo. Una boca, una rosa. Una boca de rosa. De ella cae un flujo espumoso sobre un sinfín de enamorados que caminan sobre la tierra. Se escucha muy claramente la risa de Dios. La risa de Dios es tan clara, que paraliza a todos los enamorados y calla el gemido de los sinsontes. La risa de Dios no es contagiosa. Un simple impulso. Un impulso lúbrico, sin mayores consecuencias. Los enamorados se asustan y huyen. El abismo queda desierto. El abismo provoca angustia. El abismo no está, como algunos creen, en la profundidad sino en las alturas. Goya lo sabía muy bien, por eso pintó esa cabeza de perro angustiada. Está mirando al abismo del que teme descienda un día, quizá inmediatamente, la tiniebla. Las tinieblas que provoca el Todopoderoso y su risa-sonrisa delirante. La risa de Dios se hace cada vez más tenue y se va el día. La ira de Dios es esperada de

un momento a otro. Es un juego que el Todopoderoso practica muy a menudo y que desconcierta a los hombres. Ellos lo llaman tentación. Quizá sea el único juego que se puede permitir el poderoso creador con los hombres. Pero al final perdona. Nos deja transgredir sus normas, para permitirse el lujo de perdonar. Un bonachón es el Señor. Un gran Señor que, de vez en cuando, le place gastar bromas, jugar con los seres, acariciarles la barbilla para que sonrían con él.

Todo es, como decía, una broma. Una broma asesina.

Un falso abismo, del que no se puede escapar sin eludir, como solemos hacer, ese otro abismo bueno y malo que llamamos eternidad, con el que nos asustaban cuando éramos niños y que aceptábamos y nos alegraba creer que existía, porque amábamos desesperadamente el presente que nos dejaba sonreír y soñar. El Todopoderoso teme la sonrisa de los niños. El sabe que no puede impedirlo, pues fue la causa de aquella rebelión celestial de los ángeles que le ha tenido preocupado toda la eternidad y la que falta. (Gran silencio) Pero esto son divagaciones. Tengo que ir al grano, el tiempo pasa y tengo que averiguar ese maldito título.

# Aspectos jurídicos de la normalización lingüística en



M. Rivarín Alz  
Sep. 80

*Perdón. Perdón a todos. Sigue, Borobín, continúa, estoy cerca. Yo sé que estoy cerca. (Borobín reanuda la mímica). Bomberos. Un equipo de bomberos. No, no son bomberos. Un inválido, un loco. Un inválido loco, y va en un barco. Un muerto. Lo tiran al agua. No, no está muerto, tan sólo sin sentido. Las aguas se lo tragan. Lo veo descender. Los peces lo miran curiosos. Los delfines le acarician. Pretenden que sonría, pero no lo logran y el cuerpo se hunde cada vez más. Los delfines le marcan la vereda, la vía de retornar. Le transmiten el mensaje del trazador, pero el hombre no lo capta. El instintivo repite las señales, pero el inteligente no está capacitado para comprenderlas y se va hundiendo en el abismo, empecinado en eso de no volver atrás de nada, cuando en el retroceso está, a veces, la salvación, pues descubrimos, en esa mirada al revés, la enorme cantidad de posibilidades que no supimos ver. Ahora se le acerca una sirena que cabalga sobre el lomo de un centauro y lo intenta con zalamerías y gestos amistosos, pero el hombre sigue sin comprender y no es capaz de seguir la vereda donde podría encontrar su salvación, y se pierde en el abismo vertical que sólo conduce al abismo de la nada. Un policía lo ha visto todo. Lo ha mata-*

*do el inválido. Basura. Un cubo de basura. El policía encuentra la pistola en un cubo de basura. Ha sido el inválido, de eso estoy seguro. El inválido del que estaban enamorados los delfines y las nubes. ¡Ah!, ya sé, es una película policíaca. No hay islas con animales extraños. Me gustan tanto las aventuras. Si hubiera sido de aventuras ya la habría adivinado.*

*Qué angustioso es el saber. Quizá el hombre hubiera querido enamorarse de un grillo dorado, pero eso son divagaciones. Adelante, piensa, ya queda poco tiempo. (Suena el gong) No queda ningún tiempo.*

*Presentador. — Señores, lo siento. Lo siento mucho, otra vez será. (A Florencio) Qué fantasía la suya, caballero.*

*Nos ha dejado a todos boquiabiertos. Nos ha impresionado, si señor. Aunque para un concurso así, su fantasía... demasiada fantasía, se pierde. Y eso es lo que ha sucedido, han perdido, pero no se preocupen, otra vez será.*

*Presentador. — (Les da la mano) Muchas gracias a los dos, muchas gracias. (A Borobín) Usted también ha sudado lo suyo. Un buen mimo, si señor. Un buen mimo. Vamos, los siguientes.*



M. Riana, Albi  
sep. 80  
2/10

(Sale otra pareja)

El presentador se acerca a la pizarra. El título será esta vez... Lentamente va oscureciendo.

# Fin

**NOTA.** — El personaje que realiza el mimo dejará de gesticular en aquellas partes del texto donde la fantasía de Florencio haga imposible la mímica.



La publicación de estas galeradas está patrocinada por el  
Departamento de Cultura de la Diputación General de Aragón

# Aspectos jurídicos de la normalización lingüística en Aragón

Existen dos necesidades imperiosas, urgentes (urgentísimas en el caso del aragonés) para comenzar a resolver la problemática lingüística de Aragón. Ambas son conocidas con el término «normalización».

La **normalización interna** (imprescindible en toda lengua y como tal efectuada en el castellano, francés, catalán, etc.) corresponde a los lingüistas y a los propios hablantes, y para el aragonés está siendo llevada a cabo en su parte técnica por el Consello d'a Fabla Aragonesa, con alguna contestación por parte de personas e instituciones que niegan con sus acciones derechos reconocidos expresamente por nuestro ordenamiento jurídico vigente, y que para mayor incongruencia no pertenecen a la comunidad de hablantes a que se oponen (es como si sesudos estudios italianos hubiesen pretendido, en su día, negar la normalización del castellano, por ejemplo).

Pero en una situación de constante deterioro de las lenguas minoritarias (recordemos: aragonés y catalán) que sufre nuestro país se hace precisa, además, la **normalización externa**, en forma de una Ley de Las Cortes de Aragón que desarrolle el artículo 7.º del Estatuto de Autonomía de Aragón que establece la protección de lo que llama (utilizando la misma terminología que el artículo 3.3 de la Constitución Española) «diversas modalidades lingüísticas de Aragón», y aquí es donde entra la labor de los juristas y de los políticos (asesorados ambos en lo necesario por sociólogos y lingüistas).

Ocho asociaciones culturales aragonesas (1) (las que más han trabajado por la dignificación y cultivo del aragonés y del catalán) han unido sus esfuerzos para presentar a los Grupos Parlamentarios de las Cortes de Aragón y al Gobierno Autónomo un proyecto que, si bien no recoge una aspiración irrenuncia-

ble de dichas asociaciones, cual es la cooficialidad de cada una de estas lenguas con el castellano en las comarcas en que se hablan (2), pretende ser un instrumento útil capaz de servir como punto de arranque para la aprobación de una «Ley de Normalización Lingüística de Aragón».

La Propuesta de Anteproyecto, que fue presentado en público en Huesca el pasado sábado día 22, recoge en primer lugar el derecho de los aragoneses a conocer y aprender las lenguas habladas en Aragón, y a expresarse en ellas de palabra o por escrito, estableciéndose la protec-

**Propuesta**  
**de**  
**anteproyecto de**  
**Ley de Normalización**  
**Lingüística de Aragón**

ción de los derechos lingüísticos de los aragoneses a dos niveles: a) **Territorial**, definido por la lengua propia y tradicional de cada término municipal, y b) **Personal**, definido por la lengua materna del ciudadano, y esto porque la emigración interna en Aragón ha hecho que sean precisamente las comarcas de habla no castellana las más afectadas por este fenómeno.

Se regula, asimismo, la toponímica oficial, que será la autóctona; la adecuación de la administración a una situación en que los ciudadanos puedan dirigirse a ella en catalán o aragonés, además de en castellano; la enseñanza (punto fundamental),

para la que se establece el derecho de los aragoneses a recibirla en su propia lengua; la reserva de al menos un 30 % de la superficie escrita o programación en los medios de comunicación dependientes de la Diputación General de Aragón, para las «modalidades lingüísticas» no castellanas, y el fomento de las ediciones ajenas en aragonés y catalán.

De conformidad con lo previsto en el artículo 33 del Estatuto de Autonomía, se instituye un recurso de amparo ante el Justicia de Aragón para la defensa de los derechos lingüísticos de los aragoneses, y por último se fijan unos plazos para llevar a cabo la realización de un mapa sociolingüístico de Aragón, la rotulación en la forma autóctona de los topónimos, la creación de la Academia de la Lengua Aragonesa y la adaptación de la Administración pública a lo establecido en esta Ley (3).

JOSE I. LOPEZ SUSIN

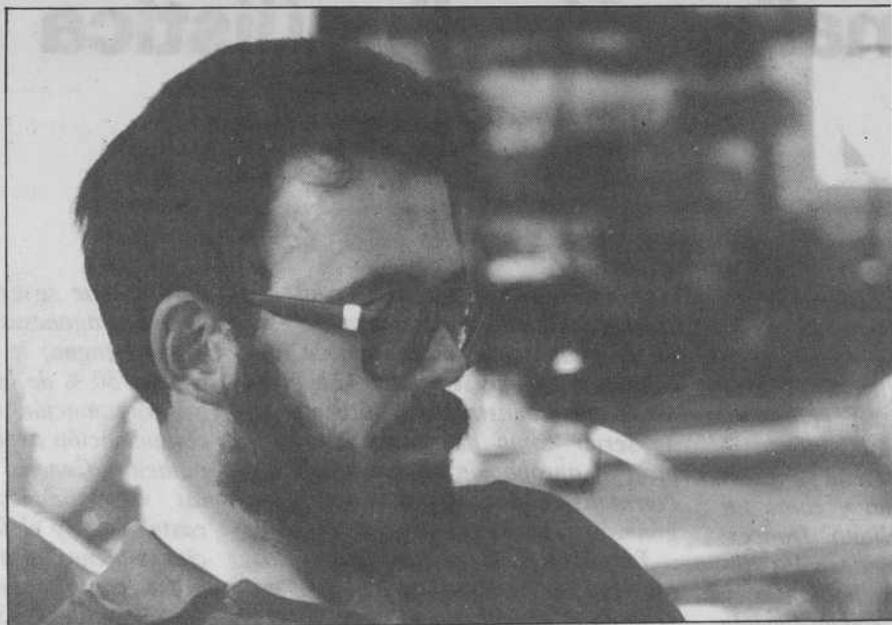
## NOTAS

(1) *Associació Cultural Gent Jove de Cretes, Associació Cultural i Recreativa Els Totxets de Camporells, Centro Cultural Villa de Naval, Chunta Unibersitaria por a Reconoxedura y a Promoción de l'Aragonés, Consello d'a Fabla Aragonesa, Grupo de Emigrantes Aragoneses en Madrid, Ligallo de Fablans de l'Aragonés y Rolde d'Estudios Nazionalista Aragones.*

(2) Un mayor desarrollo jurídico de este tema se encuentra en López Susin, José Ignacio: «¿Es posible la cooficialidad del aragonés y del catalán con el castellano?», en «Rolde, Revista de Cultura Aragonesa», n.º 25, p. 12, y «El Día», 2 de agosto de 1984, p. 3.

(3) El texto completo de este Anteproyecto de Ley de Normalización Lingüística de Aragón puede solicitarse al Apartado 889 de Zaragoza.

# José Manuel Bandrés



## Un juez «feo, católico y sentimental»

Este hombre absolutamente sencillo y cordial, rigurosamente serio en lo profesional, es, a sus treinta años, un juez demócrata que abandona por fuerza de las cosas su destino en Calatayud para comenzar, en Barcelona, una carrera que aseguramos brillante, de magistrado.

José Manuel Bandrés Sánchez-Cruzat nació en Jaca, un frío doce de enero de 1955, y era el quinto y último hijo de un capitán de fronteras natural de Mallén y una jovencísima hija de comerciantes, del

famoso comercio jacetano «El Siglo», quince años más joven que el marido. Quedan ahora primos periodistas por allá arriba, cuyo nombre suena bastante por unas u otras razones. Como es lógico en familia militar, tocan luego dos años en Figueras donde José Manuel inicia su formación en un colegio de monjas, para trasladarse luego a Zaragoza ya como coronel de infantería el padre, y el pequeño comienza a ir a los Maristas. Una biografía, hasta ahí, bastante normal.



A los 6 años.

—¿Muchos recuerdos de esos años?

—En aquella época el colegio era medio liberal, de clase media, gente normal, y yo tengo un recuerdo grato, eran tiempos divertidos. Jugábamos al ajedrez, en que por cierto quedé una vez el quinto de España, a baloncesto, quedando alguna vez campeones de Aragón, etc. De mi curso era Ramón Tejedor, el actual diputado del PSOE, éramos los dos más empollones, venga a sacar matrículas de honor. También recuerdo, bastante mayor, a Antonio Embid, y a su hermano José Miguel, de un curso más que nosotros.



A los 9 años.

paisanaje



—¿Cuándo comienzas Derecho?

—En el 72, y también, examinándome en Valencia, Económicas, que luego atendí menos y ahora intento terminar, ya veremos, me quedan dos cursos.

—¿Entraste muy pronto en «acción»?

—No. Hasta el 74, estudio a fondo. Luego es cuando empiezo a ir al extranjero y a abrir los ojos. Estuve, primero, para estudiar idiomas, en el Instituto Católico de París. Luego, ya en los años 76 y 77, hice cursos de Derecho Internacional en la Academia Internacional de La Haya, en la Facultad Internacional de Estrasburgo, en la Escuela de Derecho Europeo de Urbino, etc.

—Por asociación de ideas con lo del Instituto Católico de París. ¿Eres muy católico?

—Bueno, en los Maristas éramos del movimiento Junior, instructores, campamentos, todo eso.

—¿Y luego?

—En primero de Derecho, pero sin grandes crisis, fui dejando de ser practicante, aunque siempre sigues siendo un poco cristiano, quizá más como sedimento cultural que como creencia. El proceso creo que fue muy común a toda mi generación.

—Y por seguir con la descripción del marqués de Bradomin: ¿tienes complejo de feo?

—No, no.

—Pues lo dices mucho.

—Es broma.

—Y encima una mujer bien guapa.

—Claro, para mejorar la raza, que se dice.

—Y en tercer lugar, sentimental...

—Sí. La poesía me ha gustado siempre muchísimo. Y la pintura.

—¿Y la música?

—De otra manera. Por cierto: ¿sabes que de estudiante formamos un grupo e íbamos a cantar por ahí cosas de folk, por los barrios, los colegios mayores, etc.? Yo tocaba la guitarra y el contrabajo. Y en esos años, por causa del baloncesto, to-

dos me conocían por «el Lolo», ya ves qué cambios.

—No me has dicho nada de tus míticos viajes.

—Sí: es uno de mis grandes hobbies. Me recorrí toda Europa del Oeste, hasta Suecia y Finlandia, y Túnez, y la India, esto ya hace me-



Semana Santa del 57 en Jaca. José Manuel, con dos años, de la mano de su hermano Fernando.

—¿Y la Europa del Este, por qué no?

—Resulta que sacábamos aquellos bonos de Inter-Rail, que por 6.000 pesetas podías ir gratis a cualquier lugar durante un mes y, claro, te recorrías toda Europa en tres años. Pero desde Helsinki intenté ir a Leningrado, porque me atraía mucho ver L'Ermitage, y no me dejaron pasar.

—Por aquellos años empiezas a entrar en asambleas de jóvenes, de barrios.

—Sí, y también en el activo grupo de Culturales de Derecho y en el Seminario de Estudios Aragoneses, hasta el 76, en que empiezo el «activismo político», claro. Yo era subdelegado de curso en 4.º de Dere-

cho, el delegado era Félix Azón, y estaban en Culturales gente como Genaro Conde, Miguel Angel Aragües, Ignacio Sánchez Guíu, del PCE, que fue un poco el que me formó más... Traíamos a Peces Barba, a García Trevijano, a Beristain, y escuchábamos con especial fervor a Lorenzo Martín-Retortillo. Hicimos cosas tan bonitas como una enorme «movida» en homenaje a Miguel Hernández.

—Y ya, en la transición, en el 76, cuando se crea el PSA, allí estás tú.

—Sí, en el «Frente Universitario», que no se ha estudiado y era un grupo muy importante, con mucha coherencia y mucha madurez. También con bastante realismo y moderación, todo hay que decirlo.

—La idea de Aragón ¿era para ti más romántica o más política?

—Más política, sin duda. Se trataba de recuperar las libertades de Aragón y las de toda España.

—¿Qué significa para ti aquella experiencia del PSA?

—Ideológicamente fue algo muy positivo, en un período de formación, de primera madurez. El valor del PSA radica en que unió a la inteligencia aragonesa del 76, y que ha marcado y marcará para cuarenta años lo que pase en esta tierra. Fue un gran aglutinante. Y luego está aquel entrañable ambiente de camaradería, autogestionario. Y el que nada más llegar ya estaban representando al partido en reuniones muy importantes, con aquella confianza que depositaban en ti desde el primer momento, era algo impresionante.

—Tú, ¿cómo viviste el final?

—Es que en el 77 me tuve que marchar a Madrid, al Colegio Mayor César Carlos, para preparar oposiciones. Pero yo era partidario de la unidad de los socialistas y luego me pasé al PSOE con el grupo mayoritario.

—¿Tres años de opositor! ¿Te marcaron mucho?

—No, nada de doce o catorce horas estudiando. Lo normal, y sin dejar de hacer deporte, etc. El tiempo se pasó rápido. Hice primero una oposición a inspector de Hacienda, y me quedé en el último ejercicio. Luego, en ratos libres, ya militaba en el PSOE, y ayudé mucho en la campaña de las municipales del 79.

—Y a la primera, juez. Juez de Guernica, casi nada en todo este tiempo.

—No, no. No creas. La verdad es



Selección de Baloncesto. Año 1956.



Atletismo. Campeones de Sector. 1970. Zaragoza.

que sólo estuve seis meses, pero el ambiente me resultó agradable, vivíamos varios compañeros en un piso en Bilbao, y profesionalmente no tuve ningún problema.

—¿Qué opinas del tópico de que los jueces tienen «bula» de la ETA en Euskadi?

—Totalmente falso. Por supuesto que, por imperativo constitucional, la justicia debe estar acorde con la realidad del territorio, y procuramos ser muy respetuosos con el talante de un pueblo, con su circunstancia, pero eso que dicen algunos es una falsedad.

—Y luego, dos años a Cataluña, qué casualidad.

—No, es normal. Ahí ya pedí yo, y los aragoneses nos movemos tradicionalmente en este ámbito, cuando no hay plazas en Aragón, como ocurría. En Vilanova y la Geltrú, que también comprende Sitges, fue una época magnífica, muy agradable.

—Pero pediste Calatayud, la tierra, y has estado allí otros dos años. Tenías claro lo de trabajar en Aragón.

—Hombre, en realidad sirves al Estado, y además no creas que todo sean ventajas. Trabajar en un ámbito demasiado conocido puede ser un problema, no de menos independencia, pero incómodo.

—¿Así que la experiencia aragonesa...?

—Pues sí: estás en tu tierra. El juez de instrucción es un árbitro conciliador o moderador en muchas cuestiones. Yo era muy zaragozano y he aprendido a conocer la realidad de los pueblos del Jalón. Son zonas poco conflictivas, realmente, sin mucho paro, sin grandes desequilibrios socioeconómicos.

—Así que, ahora, de Magistrado a la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial de Barcelona. Tremendo, ¿no? ¿Eso quiere decir que vas a discutir con la Generalitat?

—Hombre, qué mala idea. ¿Sabes que me toca el caso de Banca Catalana, así, de entrada?

—Volviendo atrás, ¿haber tenido que dejar la militancia política por

imperativo legal, es una frustración.

—No. Dejas de ser militante activo, pero al entrar en el juzgado no dejas en la puerta tu acervo cultural, tu personalidad. En el aspecto personal, la verdad es que mi trabajo me gusta mucho, es grato, bien considerado. Además, sí puedo hacer política judicial, y es un campo enorme, a través en mi caso del grupo Jueces por la Democracia. Yo no llegué a estar en Justicia Democrática, que se disolvió en el 77, pero esto es en cierto modo una continuación. Están a debate los grandes temas de la justicia en España: sobre el jurado, el papel de los jueces en una sociedad democrática, el control del poder judicial, las relaciones de los jueces con la prensa... Te realizas mucho trabajando en todo eso. Y eso que no podemos hacerlo todo en un año. El compromiso de los jueces españoles es aún pequeño, mientras que Italia, por ejemplo, lleva un proceso muy largo, un largo debate social.

(A esta altura le insisto, y me lo



París, viaje fin de carrera.



Nueva Delhi. 1982. Con Laura.

promete, que en Barcelona planteará una larga conversación sobre todos estos grandes temas de la Justicia en España con otro magistrado aragonés, viejo amigo, Antonio Donate: esperamos ese texto para el cuajado otoño.)

—¿Hay que acercar mucho más la justicia al pueblo, verdad?

—Claro. Y hay que propiciar la participación. En Calatayud, por ejemplo, hicimos trabajos muy majos con chicos de bachiller, del Instituto, pruebas de juicios de jurado y todo eso. Es importante que los juzgados dejen de ser templos oscuros y se conviertan en templos transparentes donde se tutelan los derechos humanos.

—Y está la teoría, que no abandonas, junto a la práctica de cada día.

—Sí, yo me he dedicado mucho, vocacionalmente, a temas de Derecho Civil, considerando mis maestros a los grandes de hace un siglo: Joaquín Costa y Gil Berges. He presentado ponencias en los últimos tres Congresos de Jurisconsultos Aragoneses, y he dado varias conferencias, por ejemplo en Madrid, en la Escuela de Estudios Judiciales. También he sido, designado por la DGA, miembro de la Comisión de Juristas que ha preparado el texto de la Compilación de 1985, recién aprobada. También he publicado sobre estos temas en revistas, libros colectivos, etc.

—Otro de tus grandes temas es el de los Derechos Humanos.

—Sí, sobre todo las libertades. Ahí mis maestros han sido Robertson, de Manchester, que murió el año pasado, y Lorenzo Martín-Retortillo. De todo eso, y de una beca del Consejo de Europa con la que volví de nuevo a Estrasburgo, al Instituto Internacional de Derechos Humanos, salió mi libro sobre «El Tribunal Europeo de los Derechos del Hombre», publicado en Barcelona en 1983.

—Y reseñado aquí. ¿Y el último libro?

—Que también habéis reseñado: plantea el tema administrativo y lo publicó hace tres meses la DGA: «El Estatuto de Autonomía de Aragón de 1982».

—Como despedida. ¿Es tu canto de cisne a la tierra?

—En cierto modo. Pero también el deseo de mostrar las profundas raíces, la historia de los que han luchado antes por las libertades, el



Juez de Guernika. 1980.

gran amor de todos los pueblos aragoneses a su tierra. Esto no es algo inventado, no, de ninguna manera.

—¿Qué dirías en cuatro palabras sobre nuestro Estatuto?

—Que lo importante es que existe. Y que se aplique y se aprovechen sus efectos expansivos para un mejor gobierno de los aragoneses.

—Tú, habías sido fundador del Seminario de Estudios Aragoneses...

—Una de mis experiencias más hermosas, y no sólo por las semanas, también por la gran alegría aragonesista de Caspe en el 76, preludio de la manifestación del 78, y por la amistad que fraguas con gentes como José Antonio Biescas, Luis Germán, Miguel Morte, Miguel A. Lorient, M. Angel Portero...

—Y tus relaciones con ANDALAN.

—Mucho más tarde. Desde el 80, cuando ya estaba maduro jurídicamente, cuando ya puedes escribir. Desde siempre había seguido la línea, pero entré a colaborar hace relativamente poco, ya ves. Ahora, la madre siempre es la misma. De ANDALAN lo que me parece más importante y hay que cuidar mucho es el editorial, la página 3, que es fundamentalmente elaboración teórica. Y otra cosa que os sugiero es que por qué no se hace como en Va-

lencia, por ejemplo, crear premios simbólicos, gratuitos, pero que concentren a mucha gente en torno a otros, a cenar una vez al año, por ejemplo, en plan simbólico, aragonesista, alternativo desde la izquierda...

—Tomamos nota, José Manuel. Y, ¿volverás?

—No lo sé. Depende. Ya sabes qué pasa con estas carreras, es un asunto de plantillas, de plazas y jubilaciones. Luego, el siguiente ascenso es ya el Supremo, en 15 ó 20 años, vete a saber. Y depende también de si mi mujer, que acaba ahora la carrera, trabaja donde estemos.

—Pero tú eres, sobre todo, amigo de tus amigos. Tu último acto, el 27 de junio, fue algo muy emocionante, muy majo: casar a nuestro común compañero y amigo Luis Germán.

—Sí: los amigos son una cosa muy importante. Yo guardo aquella amistad con los jóvenes de mi grupo (Manuel Avellanas, Juan Carlos Castro, Javier Puyuelo, José Manuel Led) y con los algo mayores, viejos y queridos compañeros: Biescas, Cuartero, Luis Germán, tú...

—Ya lo puedes decir. Y que Aragón, la idea, la emoción, la historia, te acompañen ahora por tierras catalanas.

ELOY FERNANDEZ CLEMENTE

# El bañista

Por LAMBERTO PALACIOS

Isaías López Tejerina, hijo de la señora viuda de López, doña Concha Tejerina, siempre había oído con halago de la boca de su santa madre, aquella frase lapidaria:

—Isaías, hijito, vestido eres un pincel.

Por esa razón Isaías nunca se había bañado. Siempre, en invierno y verano, iba embutido en trajes completos acompañado de los aditamentos necesarios para ser un chico chic, como le susurraba siempre su tía María, la hermana de su padre, una loca espendolada que había tenido un hijo con el canónigo penitencial de la Catedral. Y ante tanto halago, Isaías era más estúpido que su propia imagen, que, como decía su vecino del tercero:

«Yo siempre que quiero mostrar cómo es un tontolaba, saco de la cartera la foto de Isaías y todos lo entienden, hasta los niños».

Isaías amaba más los inviernos que los veranos. En invierno, con sus elegantes atuendos, iba con sus amigos al cine, a la ópera local, al ballet o al teatro. Entre semana acudía todos los atardeceres al Casino Regio —había otro para obreros mucho peor iluminado— a la tertulia del procer don Estanislado García, un estraperlista de los años boom y que ahora se las daba de indiano.

En todas las reuniones de su «ambiente» Isaías marcaba el tono, pues no en balde se gastaba los buenos cuartos ganados por su padre en llevar aquella

mira a tus amigos y amigas en la piscina, dan asco

Toda una masa informe de carne intentando vida tan elegante y hortera. Todos, cada vez que lo veían de regreso de sus

viajes a Madrid, acudían como locos al lugar donde fuese a ir nuestro hombre para comprobar sus nuevas adquisiciones. Como decía Isabelita Ripollés, la hija del contribucionero:

—¡Es un dandy!, ¡un dandy!

—Un gilipollas, ronroneaba por lo bajo el contribucionero, que en toda su vida se había comprado un solo traje, el de la boda, y que todavía le duraría para sudario definitivo. ¡Qué asco!

Los veranos, por el contrario, eran odiados por Isaías y sobre todo desde que el Ayuntamiento decidió poner en marcha las dos piscinas que había en el vado y que nunca se habían utilizado

porque don Créspulo, el vicario arciprestal, había decidido, por su cuenta y riesgo, que bañarse en piscina era motivo de excomunión. Pero muerto

por fin don Créspulo, se limpiaron, se sanearon y los jóvenes de la villa cambiaron de color. menos Isaías, claro está, pues tan convencido andaba de ser un pincel vestido que de ningún modo osaba

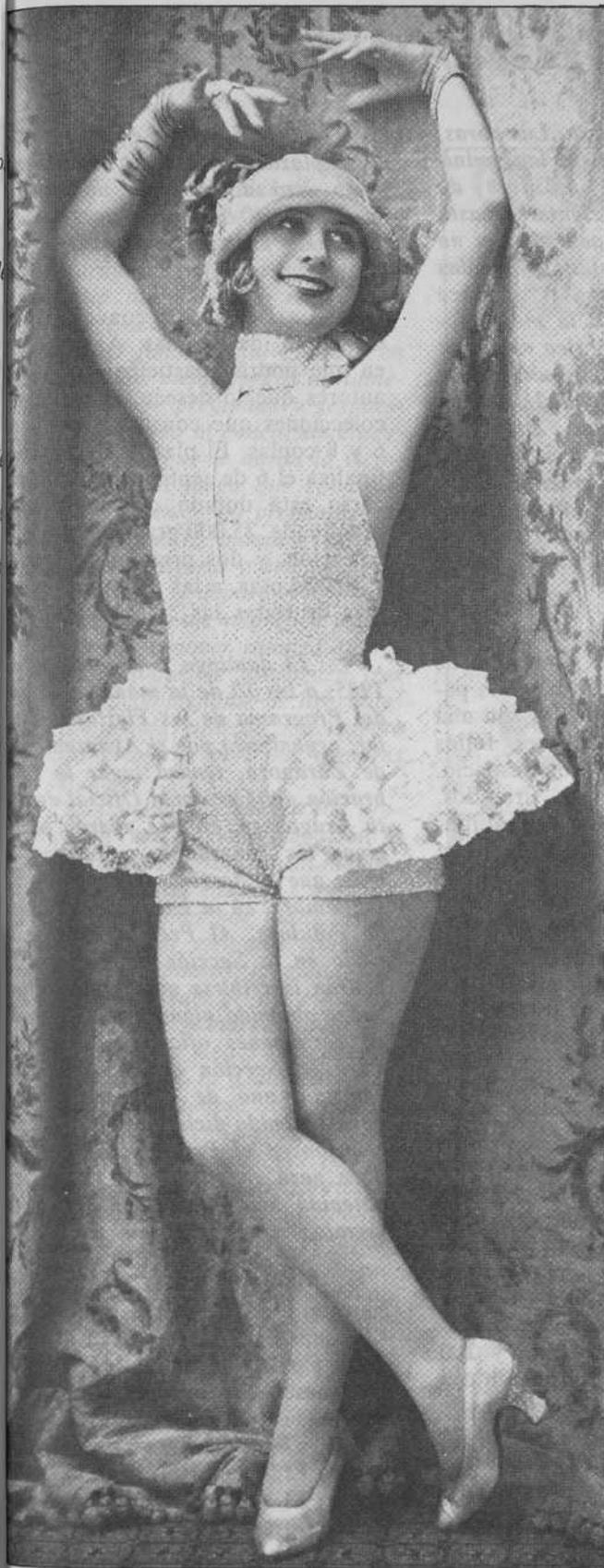
ponerse descuerado. Su madre le repetía siempre la misma tonada cuando se acercaban los

calores:

—Isaías, tú, vestido, eres un pincel. Y si no



Bien puede ser la viuda de López.



Suspirando por nuestro bañista.

salirse por entre los entresijos de esos asquerosos ropajes llamados bañadores.

—Hay excepciones, mamá. Marianita, la hija de don Teobaldo está muy bien. Las carnes se le ajustan y las tetitas son un primor.

—¡Una leche! Seguro que las lleva postizas. Y al pobre Isaías se le hundía su sueño dorado y se pasaba horas y horas vestido con sus trajes completos en las gradas de la piscina intentando saber si las tetitas de Marianita eran postizas, el culo de Ignacia levantado por una correa, o los muslos de Evaristina operados de celulitis. Miraba tanto y tan fijo y sudaba tanto y tan duro bajo el sol agreste de los veranos de la villa, que todos le llamaban el botijo, porque además de resudar siempre tiene el pitorro delante del culo.

Pero la vida pasa, los almendros en flor se desvanecen, las tetitas de Marianita se comprueba que no son postizas el día que se la ve en la chocolatería local con su marido, el notario Bustos, y su hijito de pecho amorrado al ídem, y doña Concha Tejerina abandona el mundo entre sollozos de su hijo y la cogerza de anís seco que la noche del velatorio se agarró su cuñada María, que al salir hacia el cementerio se derrumbó encima de la caja, lo que sobrecogió a todos pensando en el dolor y no en el anís, que fue quien realmente la venció. Y cuando todas estas cosas ya han sucedido, el mundo ha dado tantas vueltas que Isaías ya da lo mismo que vaya bien o mal y que aparezca o desaparezca.

Las nuevas generaciones ya no se dan cuenta de su existencia y además el Casino Regio se ha vendido para levantar bloques de hormigón y el de los obreros hasta tiene ahora portero.

Isaías pasea grave por las calles tan amadas de su ciudad y, de vez en vez, se para con viejos conocidos para recibir el halago de su porte; pero nadie se lo da. Y aquel año, cuando empezaron a llegar los calores, a Isaías le empezó a rondar la idea, cada día más fija, más acerante, más rotunda: Se iba a bañar. Y una noche, cuando las piscinas estaban solitarias y ni los guardianes quedaban por allí, se desnudó totalmente, doblando cuidadosamente cada una de sus prendas al borde del agua y luego, lentamente, se dejó hundir en la piscina. Por unos instantes recordó los buenos tiempos, recordó a su madre y vio desnuda a Marianita. Tanta vergüenza le dió aquella última escena que se tapó el pene y los testículos con la mano hasta el final.

—¡Un bañista!, aulló una niña cuando el cuerpo de Isaías salió a la superficie.

Un grito recorrió la piscina. Todos acudieron a la orilla. ¡Es Isaías!, dijo alguien.

—Qué delicado, comentó una señora a su marido, se ha tapado los huevos con la mano, para no escandalizar.

Y en aquella postura lo llevaron al depósito.

P. D. — Esta narración es una gentileza del señor Labordeta, que nos ha enviado un anticipo de los papeles encontrados en Australia pertenecientes a las Memorias Apócrifas de Lamberto Palacios y que de pronto serán entregadas a las autoridades regionales, como prueba de agradecimiento y efectividad en el trabajo de recuperación cultural. Muchas gracias, maño.

# Al loro...

● El Centro Gallego de Zaragoza convoca el Primer Concurso de Artículos Periodísticos con el tema «Motivos vinculantes entre Galicia y Aragón», dotado con cien mil pesetas. Los artículos tendrán que haber sido publicados en la prensa nacional, antes del 30 de noviembre de 1985, y presentados en el Centro Gallego de Zaragoza (Santa Inés, 2) antes de esta fecha.

● El Centro de Estudios Borjanos convoca el XIII Concurso de Fotografía «Comarca de Borja», dotado con varios premios, el primero de los cuales de 40.000 ptas. Cada autor podrá presentar un máximo de seis obras, de tamaño mínimo 30 x 40 cms. Las fotografías deberán remitirse antes del 30 de agosto a Centro de Estudios Borjanos, Avda. Cervantes, Pral. A., Borja (Zaragoza).

● La Fundación FICIA convoca el II Premio Fundación Ficia de Investigación con objeto de estimular la investigación aplicada a la Industria Española de Calzado y Sectores Auxiliares. Se establecen dos premios, dotados con 400.000 ptas. y placa, y con 200.000 ptas. y placa, respectivamente. Los trabajos versarán sobre investigaciones tecnológicas referidas a la fabricación del calzado, a sus componentes específicos y a la maquinaria para dicha fabricación. Los trabajos deberán ser enviados al Secretariado de la Fundación FICIA, apartado 104, Elda (Alicante), antes del 2 de septiembre.

● El Centro de Estudios de las Cinco Villas realiza la I Convocatoria de Becas «Estudios sobre Cinco Villas», sobre cualquier aspecto que tenga como marco referencia la comarca de las Cinco Villas. Se establece una 1.ª ayuda con 100.000 ptas., y otras dos con 50.000 ptas. Los trabajos podrán tener una extensión flexible y han de ser remitidos al «Centro de Estudios de las Cinco Villas», apartado de correos 63, Ejea (Zaragoza), antes del 30 de noviembre.

● La Comisión de Cultura y Festejos de la villa de Zuera convoca el VIII Concurso Fotográfico

Nacional Villa de Zuera. Las obras, de tema libre, tendrán un lado mínimo de 24 cms. y máximo de 50 cms., pudiendo presentarse hasta 5 fotografías por concursante y no admitiéndose fotografías premiadas en otros certámenes. Se establece un premio especial, a la mejor colección, dotado con Trofeo «Villa de Zuera» y 35.000 ptas.; un primer premio a obra individual, dotado con Trofeo «Villa de Zuera» y 20.000 ptas., y otros tres premios. Los envíos a Ayuntamiento de la Villa de Zuera, Comisión de Cultura y Festejos (Fotografía), Zuera (Zaragoza), antes del 12 de agosto.

● La Delegación de Cultura y Festejos del Ayuntamiento de Zaragoza convoca el IV Concurso de Relatos «Ciudad de Zaragoza», para originales en castellano, con una extensión máxima de diez folios mecanografiados a doble espacio. Los originales no irán firmados, debiendo presentarse por quintuplicado. El Concurso está dotado con un primer premio de 100.000 ptas. y dos accésits de 25.000 ptas. El plazo de admisión finaliza el 19 de agosto, y la presentación deberá realizarse en la Delegación de Cultura y Festejos, C/. Coso, 57, 2.º. Zaragoza.

● La misma Delegación convoca el III Concurso de Poesía «Ciudad de Zaragoza», al que podrán concurrir los poetas aragoneses o residentes en Aragón que no hayan publicado en solitario ningún libro de poemas hasta la fecha de celebración del Concurso y presenten sus originales escritos en castellano. Los originales tendrán una extensión comprendida entre 125 y 200 versos. El Concurso está dotado con un primer premio de 75.000 ptas. y dos accésits de 25.000 ptas. El plazo de presentación, en dicha Delegación, termina el 22 de agosto.

● Siguiendo con los concursos convocados por la Delegación, en el XXII Concurso de Pintura Rápida, que tendrá lugar el 6 de octubre, podrán tomar parte todos los artistas aragoneses o residentes en Aragón que lo deseen. Las inscripciones podrán realizarse hasta el 2 de octubre, en la Delegación. El Concurso se realizará el 6 de octubre, entre

las 9 y las 13 horas, en el entorno de la plaza de San Felipe. El Concurso está dotado con un primer premio de 40.000 ptas., un segundo de 30.000 y un tercero de 20.000 ptas.

● La Delegación convoca el V Concurso de Coplas Aragonesas en que podrán participar todos los autores que lo deseen, presentando colecciones que constarán de entre 6 y 8 coplas. El plazo de recepción finaliza el 6 de septiembre. El Concurso está dotado con un primer premio de 25.000 ptas. a la mejor colección, y dos premios de 15.000 y 10.000 ptas. a las dos mejores coplas de todas las colecciones.

● El domingo 6 de octubre de 1985, a las 10 de la mañana, dentro del Programa de las Fiestas del Pilar, organizado por el Ayuntamiento de Zaragoza, tendrá lugar la celebración del Certamen Oficial de Jota Aragonesa, en que podrán participar los cantadores y parejas de baile que lo deseen, antes del 16 de septiembre, en la Escuela Municipal de Folklore. Al Premio Extraordinario en la Sección de Canto sólo podrán inscribirse quienes acrediten haber obtenido algún primer premio en certámenes oficiales anteriores. Para la Sección de Baile bastará con que uno de los participantes haya obtenido dicho premio. La inscripción en el Premio Ordinario es libre para todos los que no hayan obtenido con anterioridad un primer premio.

● Finalmente, la Delegación convoca el II Concurso Fotográfico «Joaquín Gil Marraco», en que podrán participar todos los autores aragoneses o residentes en Aragón que lo deseen. Existen dos modalidades en el Concurso; tema libre y tema «El Canal Imperial de Aragón». El número obligatorio de obras a presentar será de tres fotografías por concursante en cada modalidad (se puede participaren las dos). El formato mínimo será de 18 x 24 cm. y el máximo 30 x 40. La presentación tendrá lugar antes del 26 de septiembre en la Delegación. En cada modalidad se establecen tres premios, de 35.000, 15.000 y 10.000 ptas.

De juego  
perte  
una  
cido c  
cual:  
consti  
La  
comb.  
ro co  
tas. p  
mulat  
ria.  
mos  
vidide  
dad y  
fía y  
princ.  
mento  
En c  
nivele  
se re  
los d  
de 1-  
Y  
blemu  
comp  
de pr  
da se  
gado.  
las c  
nivel  
llo (i  
falso  
en e.  
Fede  
mo s  
«En  
coleg  
colch  
carre  
el ju  
gunt  
serva  
ria,  
llega

fil  
patronato municipal

# Jugando con Aragón

De reciente aparición, *El gran juego de Aragón*. Nuestra tierra, pertenece a esa serie de juegos con una base geográfica que han aparecido durante los últimos años, de los cuales la muestra más reciente la constituye *Zaragozeando*.

La idea fundamental consiste en combinar los viejos juegos de tablero con los de preguntas y respuestas, permitiendo al concursante acumular puntos que le darán la victoria. Así, en el juego que comentamos se recogen 5.500 preguntas, divididas en cuatro bloques: actualidad y vida; historia y arte; geografía y folklore; y deporte y ocio. En principio, pues, un magnífico instrumento para conocer nuestra tierra. En cada bloque se distinguen tres niveles de complejidad, de los cuales se recomienda utilizar únicamente los dos primeros para los menores de 14 años.

Y es aquí donde surgen los problemas de este tipo de juego: en la complejidad de encontrar un número de preguntas tan elevado y que pueda ser respondido por todos los jugadores. Como ejemplo, citaremos las cuatro primeras preguntas del nivel más bajo del primer cuadernillo (hay que responder verdadero o falso): «El C.N. Helios se encuentra en el barrio de la Química», «La Federación Aragonesa de Montañismo se encuentra en la C/. Alfonso», «En la calle Predicadores hay un colegio nacional», o «La fábrica de colchones Flex se encuentra en la carretera de Valencia». Si bien para el jugador zaragozano dichas preguntas exigen buenas dotes de observación y una gran dosis de memoria, para el oscense y el turolense llegan al surrealismo.



Esto ocurre con el primer nivel. En el tercero las cosas van aún más lejos, con preguntas como «la transmisión oral del folklore hace que las versiones vayan degenerando. Así, por ejemplo, en el dance de Salillas se les llama «octavianos» a los otomanos, esto y sus semejanzas con otro dance nos hace pensar que sea originario, ¿de qué lugar?», ante las que el jugador enmudece.

En este tercer nivel se incluyen, entre otras, preguntas relativas al Estatuto de Autonomía (difíciles de

contestar, por la poca difusión que ha tenido su texto entre los aragoneses), pero sobre todo las complejissimas preguntas de nombres propios. Preguntas como los nombres de los portavoces parlamentarios en las Cortes de Aragón son de difícil respuesta; pero otras como el nombre de la alcaldesa de La Sotonera, el portavoz de la Mancomunidad Flumen-Monegros o la profesión del presidente de la Diputación Provincial de Huesca, antes de dedicarse a la política, lo son aún más.

En definitiva, el juego es excelente para quienes conozcan a fondo nuestra tierra (nunca para niños) o preparen oposiciones para la Diputación General de Aragón (con menos se puede obtener una Dirección General). Para los demás, aconsejarles que no se desanimen a pesar de no saber contestar una buena parte de las preguntas. Y para la empresa que ha puesto el juego en circulación, pedirle que en sucesivas ediciones limite las preguntas y las haga más asequibles. De ello nos beneficiaremos todos.

A.P.A.

## filmoteca de zaragoza

Julio 1985

- Elvis Presley
- Música de Cine

Durante los meses de julio, agosto y septiembre las proyecciones tendrán lugar los jueves y viernes a las 21 y 23 horas, en el cine Arlequín (c/. Fuenclara, 2). Teléfono: 23 98 85.

# Ser joven es una monada

*Ya sé que la toma de la ciudad por parte de los jóvenes ha sido un fracaso y que por lo tanto las instituciones deben tener muy en cuenta a quién le sueltan la pasta, qué uso pueden hacer de ella y su capacidad de movilización. Realmente uno llega a pensar que convive con subnormales.*

*Ahora es tema predilecto de las cartas que llegan al gran papel independiente el meterse con la historia del AIJ y toda la mandanga que nos han enchufado. Cuando se convocó la primera reunión se juntaron políticos, militares, curas y unos escasísimos jóvenes, cuyo prestigio entre la gente de su edad era realmente mínimo. Aquellos polvos trajeron estos lodos.*

*Pero como no todos los jóvenes son como los de este fregado, aquí te largo el panfleto que jóvenes menos sospechosos de compadreo con este poder que nos asola me dieron un día que, en la plaza de San Francisco, se debatió lo de ser joven hoy. Ah, y para terminar, no todos los colectivos que firmaban esos papeles del año de la juventud lo habían firmado realmente. Y hablo por mí mismo. Desde luego, chatos, os habéis lucido.*

JOSE LUIS CORTES

## Y a esto lo llaman «tomar la ciudad»

*Este es el «gato» que ha colmado el vaso de nuestra paciencia*

Tal vez Vd., honrado ciudadano de Zaragoza, haya recibido recientemente una octavilla en la que se anunciaba para estas fechas una denominada «toma de la ciudad por los jóvenes».

Quizá su primera impresión fuera de susto. Sin embargo, esa primera alarma quedaría, suponemos, totalmente disipada al leer en qué consiste la llamada «toma». Nada que pueda preocuparle: todo está controlado y bien controlado; atado y bien atado.

Los jóvenes no van a cometer ninguna salvajada. Todo es muy inocente: se trata de que los chicos se diviertan un poco. Hay que canalizar sus energías vitales para que no causen problemas, ¿entiende?

Y es que, ¿sabe Vd., estamos en el Año Internacional de la Juventud.

¡Qué lindol, ¿no?

Este año los jóvenes somos, aún más si cabe, objeto de consumo alienígena, pieza básica del marketing político; ídolos de barro para una farsa internacionalmente montada...

¿Qué hemos hecho los jóvenes para merecer tanto honor?

No se sabe. Pero el caso es que ahora en Zaragoza nos obsequian con un slogan agresivo, intempestivo... «LA CIUDAD ES TUYA: ¡TOMALA!».

Y los jóvenes, que no tenemos un pelo de tontos, aunque algunos así lo crean, nos preguntamos: ¿para qué coño quiero tomar algo que (dicen) es mío?, ¿y de dónde se han sacado eso de que la ciudad es mía?

Algo no encaja bien en esta comedia.

Porque, vamos a ver: ¿qué se persigue con esta mamonada de «tomar la ciudad»? Los jóvenes no nos chupamos el dedo y sabemos perfectamente qué hay detrás de todo esto. Durante unas horas, seremos protagonistas de aquello que nos permitan protagonizar. Reinas por un día, y pordioseras el resto del año.

Y habrá cada vez más jóvenes en paro; y cada vez se pincharán más. Y marcharemos forzados a la

milli; y allí seguirán muriendo más de doscientos mozos cada año. Y la palabra joven seguirá siendo sinónima de SOSPECHOSO...

Pero las mentes bienpensantes cerrarán sus ojos ante esta miseria, mientras alguien desde la inopia recitará eso de «Juventud, juventud, divino tesoro»; y nos hará creer que es bello ser joven.

Pero detrás de la sonrisa con que nos anuncian una política de solución a los problemas juveniles, se adivina el profundo abismo en el que van cayendo todas nuestras ilusiones.

**LA CIUDAD NO ES NUESTRA.** Tampoco es de Vd., honrado y diligente zaragozano.

Vd. y yo sabemos de quién es la ciudad (o de quiénes). Tal vez del mismo (los mismos) que quiere (quieren) hacernos comulgar con ruedas de molino...

**NO LA VAMOS A «TOMAR».** No podemos tomar la ciudad porque aquellos que la tienen en su PODER no nos van a dejar.

Pero un día de estos saldremos de nuestro pozo y exigiremos nuestros derechos. Tomaremos la ciudad, no un día, ni dos, sino para siempre. Caiga quien caiga.

Haremos de esta «Inmortal Ciudad» un lugar para vivir, y no esa prisión de asfalto y humo que hunde nuestras depresiones en un bosque de hormigón.

Ese día, no será el Día Internacional de la Juventud.

Será el día en que ser joven no sea motivo de sospecha, desconfianza o desprecio. El día en que ningún joven sea encerrado en un cuartel, esclavizado, reprimido y maltratado. Será el día en que ningún joven quede enganchado a un caballo llamado «muerte».

Ese día Vd., amigo, se unirá a los jóvenes y le vantará con nosotros la bandera de la libertad.

Hasta que ese día llegue, podrá Vd. seguir contemplando la farsa de la «moda joven», el «refresco joven», el «mundo joven» y el Año Joven...

Pero tenga presente que muchos jóvenes

**¡NOS NEGAMOS A PASAR POR ESE ARO!**

# Al Stewart, en concierto

El verano no pudo comenzar mejor. De repente, y tras unas fiestas de primavera, como no se habían conocido desde hace años, Zaragoza comienza a llenarse de carteles anunciadores de diferentes conciertos de música pop, inauguraciones del anfiteatro del Rincón y Goya y otras historias. Lo que más llamó la atención de este espectador fue el concierto de Al Stewart, porque se identifica con su música, primero, y segundo porque su cuerpo no está para trotes como el que proporcionaron los componentes de Saxon, rock duro por excelencia. Ni tampoco se podría mentalizar un domingo a las once de la noche para escuchar a Mecano.

Así que provisto de mi mayor optimismo, fui a ver a Al Stewart. Por si alguien no sabe quién es este señor diré que su música transmite paz y sus letras son bastante pacifistas o más bien neutralistas. Una prueba de lo que digo es su último disco editado, titulado «Rusos y americanos», está muy en su estilo de lo que se conocía de su producción anterior. Todos recordamos con mucho afecto el disco titulado «El año del gato», canción que todavía se oye por las emisoras. Pues bien, contra todo pronóstico, Al Stewart tocó en el teatro Argensola de nuestra ciudad por obra y gracia de un promotor que se merece lo mejor y que se llama Ernesto Martínez.

La prensa de nuestra ciudad ha puesto de todo, refiriéndose al concierto del Argensola. Por poner, ha habido quien ha dicho que la música



Ernesto Martínez

de Al Stewart era típica de ponerse en las salas de espera de los aeropuertos, como ambiental. Se supone que se estaría refiriendo a algún aeropuerto que le han puesto una bomba y querían pacificar el ambiente, porque los que estuvimos en el teatro Argensola pudimos comprobar que la música de Al Stewart está viva y suena con toda la fuerza. Para eso lleva músicos de la categoría de Peter White, un hombre todo terreno que de pronto se pone al frente de los teclados, donde a su vez lleva desde un piano electrónico, un órgano y dos sintetizadores, que de repente coge una guitarra acústica para acompañar a Al Stewart en cualquier composición de Peter White, porque algunas canciones que canta Al son de Peter. Qué no decir del percusionista Steve Chapman o del saxofonista David John Camp. Por supuesto del guitarra

electrónico, de cuyo nombre no puedo acordarme.

Es posible que la poca asistencia al concierto se deba al alto precio de las entradas, pero de lo que no cabe duda es que la gente que acudió al Argensola conectó con el artista. Canciones como «On the border», o «The Year of the Cat» están en el aire y la gente recuerda. Después del concierto nadie recordó las mil doscientas pesetas que le costó, seguramente una persona pensó en si merecía o no la pena volver a meterse en berenjenales de este tipo, creo que ya está completamente recuperada. A pesar de lo que se ha dicho por ahí que Ernesto Martínez no podrá ir de vacaciones a las Bahamas, es casi seguro. Porque su maravillosa mujer tiene una casa en el Moncayo que se debe estar muy bien en verano, donde van a pasar unas vacaciones felices.

Volviendo a Al Stewart y su concierto del Argensola, hay que decir que técnicamente ha estado muy bien, a pesar de los retrasos en comenzar y los inconvenientes de última hora. Algunas personas devolvían su entrada y recuperaban su dinero al suspenderse la sesión de la tarde, creo que cometieron un error, porque a pesar del retraso en comenzar el concierto mereció la pena.

MIGUEL ANGEL TARANCON

Oasis

Music Hall más antiguo de España.  
Diariamente, espectáculo arrevestado  
hasta la madrugada

Próxima actuación:

**JENNIFER ROSS** JOVENCISIMA VEDETTE  
**Y FATIMA PULIDO** VEDETTE INTERNACIONAL

Sesiones: sábados y domingos, 7 tarde

Todos los días: 11,30 noche hasta las 3,30 de la madrugada

Restaurante Oasis, Edificio Oasis

Boggiero, 28

44 10 62

# Teoría de lo bello

Hay algunos directores de cine que, por encima de su mayor o menor talento, tienen la virtud de saber transmitir un gran amor por el cine que, de inmediato, provocan la complicidad del cinéfilo.

Buena parte de estos cineastas pasaron por la crítica antes de poder realizar en forma de películas propias los sueños que incubaron en sus gozosos años de desesperada cinefilia.

Chabrol, Eric Rohmer, François Truffaut y Jean Luc Godard en Francia; José Luis Borau y Fernando Trueba en España o Peter Bodnagovich en Estados Unidos, son brillantes paradigmas de este tipo de afortunado cinéfilo que hicieron del cine —más que una profesión— una auténtica devoción.

El caso de Peter Bodnagovich responde fielmente al estereotipo: antes de dirigir su ópera prima dedicó a sus grandes maestros (Ford, Dawn, Hitchcock, Welles o Lang) sesudos estudios que le acreditaron como un buen especialista del cine



Unico testigo, una sorpresa...

clásico americano. Su entusiasmo por esa manera de concebir el cine —y la vida— trató luego de reflejarlo en sus propios films intentando sintetizar aquel estilo irreplicable.

Así, Roger Corman —que tuvo como ayudante a Bodnagovich en *Los ángeles del infierno*— fue el directo inspirador de *Targets*, una película de terror resuelta según los moldes más clásicos del género. Luego, Bodnagovich empleó nada menos que dos años en el estudio del guión de una prodigiosa comedia de Howard Hawks, *La fiera de mi niña*, antes de filmar *¿Qué me pasa, doctor?*, un divertido homenaje al mundo de Hawks, Gary Grant y Katharine Hepburn. Antes, en *The Last Picture Show* —sin duda, su

obra maestra—, demostró ya su gran categoría como narrador de una historia donde puso, sobre todo, una gran pasión.

Tras algunos patinazos comerciales —que no artísticos— con *Nickelodeon*, *Saint Jack* o *Todos rieron*, Bodnagovich se apunta ahora un buen éxito con *Máscara*, un magnífico melodrama basado en la historia real de un muchacho tan horroroso por fuera como bello por dentro. Bodnagovich esquivo lo que el tema pudiera tener de complaciente y aporta una sugestiva reflexión sobre la fugacidad de la belleza y lo relativo de las apariencias. Especialmente afortunada es aquella escena en la que el protagonista, por obra y gracia de algo tan pere-



## LA MARGARITA COMIDA CASERA

MENU DEL DIA:  
400 PESETAS

Los domingos  
menú especial

C/ Universidad, 3-5  
(junto a la Magdalena)  
Teléfono 39 74 65

COLCHONES - CANAPES - SOMIERS - CABECEROS  
CAMAS - MUEBLE MODULAR, CASTELLANO, COLONIAL  
Y PROVENZAL

Colchonería **Morfeo**

Dr. Iranzo, 58, Dpdo. (Las Fuentes)  
Teléfono: 41 97 18

ZARAGOZA-2

grino como la concavidad de un espejo, ve transformado su monstruoso rostro en algo casi atractivo. En este plano antológico resume Bodnagovich la idea de *Máscara*: el límite entre la belleza y la fealdad es tan subjetivo y difuso que un simple espejo cóncavo puede confundir lo horrible con lo hermoso. No me resisto a reproducir un frase de Bodnagovich que recoge el espíritu que le impulsó a realizar su película: «La belleza puede ser una barrera tan enorme para la comunicación, como pueda serlo la fealdad, la fama o el dinero».

La otra película recomendable de la cartelera es *Witness* (Unico testigo), un thriller —vagamente inspirado en Hitchcock— de Peter Weir, el director más estimulante de la última ornada de cineastas australianos. Weir supera con habilidad lo convencional de la trama al situar la historia en el insólito marco de los Amish, un pueblo que —en plena



Gary Cooper y Bárbara Stanwyck. *Juan Nadie*, en la Filmoteca.

Filadelfia— ha hecho de la renuncia al progreso una forma de vida.

Francamente decepcionante es *Brazil*, tremendo error de Terry Gilliam, un personaje del que siempre se podía esperar algo más loco y divertido. A los diez minutos de

proyección se desinteresa uno de esta sosada cibernética, aburrida hasta la exasperación, que esperamos sea sólo un lapsus en la carrera del delirante miembro de los Monty Python.

LUIS ALEGRE

## Filmoteca

— Día 18: *Juan Nadie*, de Franck Capra, con Gary Cooper y Bárbara Stanwyck. Típica comedia de Capra al servicio de dos extraordinarios actores, donde el director de *Sucedió una noche insistía en aquello de «Todo el mundo es bueno»*, un ingenuo lema que presidía todas sus películas.

— Día 19: *Dos hombres y un destino*, exitosa película de George Roy Hill gracias sobre todo al trío protagonista Newman-Redford-Ross, que estaban entonces en la cima de su popularidad.

— Día 19: *El tercer hombre*. Excelente film orsonwelliano de Carol Reed que cuenta con una famosísima banda sonora a cargo de la cítara de Anton Karas.

— Día 25: *Elvis... así es como es*, de Denis Sanders. Un documental que recoge algunos conciertos del ídolo del rock.

— Día 25: *Los insaciables*, de Edward Dimytryk, con George Peppard, Carroll Baker y Alan Ladd.

— Día 26: *Rebeca*, de Alfred Hitchcock, con Laurence Olivier y Joan Fontaine. Hitchcock llegó a Hollywood en 1940 con la idea de rodar un film sobre el «Titanic», pero David O'Selznick, el productor que lo contrató, cambió de opinión y adquirió los derechos de Rebeca, la novela de Daphne du Maurier, para que el director inglés la trasladase a la pantalla. Hitchcock logró un film excelente, al que quizá faltaba —como él mismo reconocería luego— su peculiar sentido del humor.

— Día 26: *Feliz Navidad, Mr. Lawrence*, de Magisa Oshima, con David Bowie. Interesante y menospreciada película del director de *El imperio de los sentidos*.

## filmoteca de zaragoza

Julio 1985

- Elvis Presley
- Música de Cine

Durante los meses de julio, agosto y septiembre las proyecciones tendrán lugar los jueves y viernes a las 21 y 23 horas, en el cine Arlequín (c/. Fuenclara, 2). Teléfono: 23 98 85.

Graduado  
escolar  
EGB  
BUP  
COU



ACADEMIA  
DELTA

Costa, 2. 6º Telé. 21 98 17

¡Esto es

## COMPLOT!

Un servidor cada día está más convencido de que las plegarias que pacientemente elevaba desde hacía meses al único santo de su devoción, San Onofre de Tebaida, empiezan ya a obtener respuesta: la nueva y joven historieta española, por fin, gana terreno paulatinamente en el empobrecido —y empobrecedor— mercado nacional. Afortunadamente, aumentan para ella los medios; aunque no tanto, por desgracia, los entusiasmas seguidores. Pero, claro, no de todo iba a ser capaz nuestro melencólico anacoreta, y mucho menos de hallar para la causa lectoras inquietas entre los que, siendo mayoría, devoran cada mes las enaneces mentales que pueblan los quioscos, tales como «Tótem», «Zona 84», «La Oca», «Creepy», «Rambla» (los cuales, junto con tebeos aún más purrelosos que, lagarto, lagarto, no mencionaré, y toda la inútil prensa amarilla y del corazón, por no seguir enumerando, tendrían que ser, cuando menos, impresos enteramente en papel reciclado; que no estamos tan sobrados de árboles en este planetita, caramba).

Aumentan para ella, decíamos, los medios, a los que se suma ahora «Complot!», una estupenda y arriesgada publicación conducida por Joan Navarro, ex-director del que en su día fuera el mejor tebeo español, «Cairo».

Su número cero fue presentado el mes pasado en el Salón del Cómic de Barcelona —un estrepitoso fracaso lo de la Ciudad Condal, oigan— y contiene un avance de lo que nos ofrecerá mensualmente a partir de septiembre, mes en que aparecerá el número uno.

«Complot!» promete ser lo más granado que se publique en este



Serge Clerc

país, ya que, además de preocuparse por ofrecer un buen tebeo en conjunto coherente y compacto, cuenta como colaboradores, entre otros, con lo mejorcico de los renombrados tebos «Madriz», «El Víbora» o «Cairo» en su primera época (la de ahora, aun con cosas de indudable interés, resulta también indudablemente «descafeinada»), a saber: Gallardo, Mariscal, Max, Roger, Vallés, Javier de Juan, Hernández Cava, Raúl Fernández, Federico del Barrio, Mique Beltrán, Sento, Micharmut, Pere Joan, Cifré, Tha o Ramón de España. Lo cual, tristemente, no significan que vaya a agotar su tirada en dos patadas —ni en dos mil—, pues ya es norma en este mezquino mundillo de la historieta que sean los mejores tebeos los que no venden, principalmente porque el público masivo sigue babeando mucho más viendo en acción a voluptuosas pechugonas del espacio o a itifálicos mutantes posnucleares.

Y allá ustedes si no se les hace la boca agua con esta imprescin-

dible revista. Que ya tendrán tiempo de arrepentirse el día del Juicio Final, al encontrarla en la salita de espera.

Y hablando de juicios finales, menudo el que emprendió contra un modestito tebeo zaragozano el prepotente alcalde que sufre esta ciudad desde hace seis largos años.

Lo cierto es que uno se podía imaginar que, por el contenido de la revista, la queja del Grupo Popular y afines no se haría esperar, pues para eso están los muy obtusos, como ya lo han demostrado repetidas veces, rasgándose las vestiduras, en la capital, ante el mensual «Madriz»; en Sevilla, ante Nazario; en Granada, ante la ilustración de un cura con una cruz por órganos genitales; o aquí mismo, en 1978, ante aquel dibujo de Soteras y la contraportada del número 3 de «Zeta».

Pero que el desmedido exabrupto provenga de un alcalde que se hace llamar socialista... Claro que, bien mirado, y con sus últimas actuaciones como antecedentes, no ha de extrañarnos en absoluto que nuestro pésoico Sáinz de Varanda monte en cólera y, cargado con la dichosa moralina, califique el contenido del tebeo «600 Centrax» de «intolerable», incitativo «a la corrupción e incluso al suicidio», «ataque a las buenas costumbres» (¿a las de quién, si puede saberse?). Que a este paso llegaremos a verle solicitando la ayuda del eficiente Martínez Torres (sí, el amigo de Barrionuevo, el mismo) para que los próximos precintos ganen en espectacularidad y contundencia; o, rosario en mano, a la cabeza de piadosos creyentes si es que algún día se estrena en nuestra ciudad Je vous salue, Marie (uno ya está pensando en suscribir a dor

Ramón a «La Pura Verdad», para ver qué efectos tendría en su atribulada mente). Y si no, al tiempo. A no ser que sus últimas ocurrencias le «inciten» a dimitir, posibilidad, ay, harto improbable (ni aun San Onofre mediante, jo). Otra cosa muy distinta a este pasocozón-a-Comín y escándalo-busca-votos hubiera sido plantear seriamente a la Delegación de Juventud la subvención de un teatro abierto desde el principio a todos los jóvenes de la región, aleccionado por un director artístico (que no espiritual ni castrante, que vienen a ser lo mismo), con la calidad de único criterio de «censura» a poder ser, pagando a tanto la página (ahí tienen el modelo de Madrid) a seguir), antes que dedicar cien mil pesetas exclusivamente a la publicación del trabajo aunque con altibajos, digno— sólo dos personas, Jorge Rollo y David Maestro.

La noche del Mocambo

Para calmar la migraña que producen situaciones tan aberrantes como la referida anteriormente, nada mejor que un traguito de vodka, la bebida favorita de Phil Perfect, combinado con un estupendo álbum, La noche del Mocambo, del francés Serge Clerc, nacido en 1957 e indiscutible nueva estrella de la historieta mundial, que a tantos jóvenes autores ha influenciado. El álbum en cuestión está compuesto por cinco magníficas historietas cortas a color protagonizadas por el periodista Phil Per-



Raúl Fernández

fect, introducidas y separadas entre sí por las apariciones de su borrachín amigo el escritor San Bronx, quien rememora en la barra de un bar las andanzas del primero. A medida que se suceden las narraciones, se hace patente la progresiva humanización y el desarrollo del personaje central y su mundo, así como la evolución de su autor, no tanto en lo gráfico, pues es en Phil Perfect donde encuentra Clerc su propio estilo y empieza a madurar, como en lo narrativo, desde los textos de apoyo a la primera hasta los casi inexistentes o los inteligentes e hilarantes diálogos de la última, pasando por el genial y étlico monólogo interior de Nido de espías en Alpha-Plage. En un mayúsculo deleite para los sentidos, del estilizado pincel de Clerc surgen arquitecturas y decorados inspirados —junto con el vestua-

rio de los personajes— en la iconografía del rock de los cincuenta, del género negro, del futurismo, todo ello apoyado en una precisa documentación.

Lo que no se perdona a Eurocomic es la impresión en papel mate, que apaga el color, y la edición descuidada en rústica, con el bloque de páginas guillotinado y encolado al lomo (a los cuatro días pueden hacer uso del pegamento o bien jugar a las cartas con las hojas). Pero no se lo pierdan.

ALFONSO MELENDEZ

«Complot!», número cero. Editorial Complot. Barcelona, junio de 1985. 350 ptas.

«600 Centrax», número cero. Zaragoza, junio de 1985. 200 pesetas. (Edición sucustrada.)

La noche del Mocambo, de Serge Clerc. Eurocomic; col. Humanoides, número 20. Madrid, junio de 1985. 550 ptas.



ESTAMOS EN:

Maestro Marquina, 5  
Teléfono: 37 97 05  
Zaragoza-6

librería de Mujeres



DELTA  
IDIOMAS

Escar, 3. entlo. dcha. Tel. 23 20 22



Sección patrocinada por:  
DELEGACION DE DIFUSION DE LA CULTURA  
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

artes liberales

plástica

**Galería Miguel Marcos.  
Cinco escultores.  
Bellotti, Bordes, Leiro,  
Muñoz y Nagel  
(13 junio-15 julio)**

*Magnífica, por el interés, nivel y calidad de lo expuesto, es la exposición última de esta temporada de la Galería Miguel Marcos, que reúne obra de cinco escultores de los más notables del panorama nacional, con el común denominador de su tendencia hacia el Expresionismo, tan revalorizado en estos momentos en el panorama artístico mundial, con buen criterio, porque de los movimientos artísticos contemporáneos, quizás éste haya sido el que más haya ahondado en los contenidos, lo cual se agradece todavía más cuando la posmodernidad pretende imponer la desideologización y la consiguiente trivialización de las artes plásticas. Bienvenida sea, pues, una exposición de escultura que profun-*

*diza en las esencias del ser humano; es el hombre el auténtico protagonista de esta muestra, la figura humana reinterpretada de modos diversos.*

*De todos estos artistas, quizás Bordes sea el que se plantee el problema de la humanidad de una manera más desgarradora, a través de esas cabezas y torsos de piel arrugada y apergaminada, cuyo expresionismo enlaza con el naturalismo barroco de raigambre centroeuropea; para ello utiliza un material poco convencional, como es el poliéster, y, en otras ocasiones, cuando se trata de trabajar formatos más reducidos, recurre al bronce, con distintos acabados, en brillante o en negro; pero el común denominador que subyace en estas obras es el transcurrir del tiempo y su consiguiente huella implacable en los seres humanos.*

*La obra de Bellotti recurre a modelos sumerios antiguos de hacia el 2800 a. C., interpretando tipos frontales, hieráticos y de proporciones*

*achaparradas, con esa voluntad arcaizante rayana en el feísmo y que se recrea en la estética de lo horrible, reivindicando una etapa artística que hasta hoy se consideraba de mal gusto; como materiales utiliza el mármol, a veces mezclado con escafolo, y la piedra caliza. El bronce es el material utilizado por Nagel pero con calidades más propias de hierro por sus tonalidades oxidadas su «torso», incompleto y de aspecto inacabado, enlaza con lo mejor de la producción rodiniana y la fuerte expresividad de aquel «Hombre caminando». Sus bronce, en chaparrada, quieren aspecto pictórico, recortada por su planitud. La madera es el material con que suele expresarse Leiro, este gallego partícipe del renacimiento cultural de su tierra, como el pintor Lamazares, compañero del quehacer artístico de Leiro y tratado por éste en la exposición. Menchu Lamas y Antón Patiño son otros de los artistas de la misma nacionalidad, que se ve favorecida por el apoyo de la Xunta en cuestión*

**ASOCIACION  
PROFESIONAL  
DE ARTISTAS  
PLASTICOS  
GOYA**

**PALACIO  
DE LA LONJA  
del 12 de julio  
al 12 de agosto  
de 1985**



**ORGANIZA:  
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA  
DELEGACION DE DIFUSION DE LA CULTURA**

EMILIO ABANTO

**El colectivo Zotall en Expoaragón (mayo) y Plaza de España (julio)**

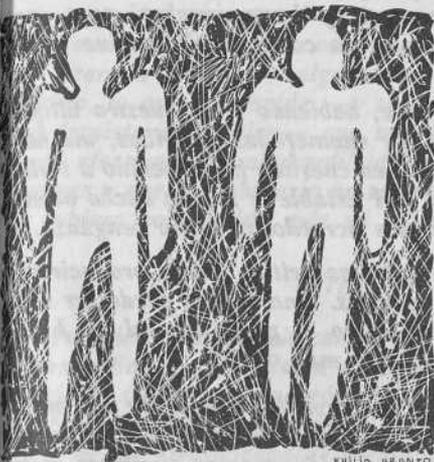
En aquella exposición de desatinos que fue Expoaragón (de la que no hablé por temor al rubor ajeno), destacaban aislada y heroicamente varios galeristas (Ej. Muriel) y colectivos de artistas (Zotall, La nave, ceramistas de la Plaza de San Felipe, etc.), insólitamente combinados con degustaciones de patés y otros productos locales del ramo de la alimentación.

Aunque no acabó de creer en la colectivización de la creación artística, porque como forma de creación intelectual es fruto de mentes individuales, es un hecho que proliferan los grupos, si bien suelen acabar por disolverse, en buena parte porque los artistas más creativos que los componen no suelen soportar el peso de la mediocridad y la irresponsabilidad del anonimato.

De esta forma, de lo expuesto por Zotall en Expoaragón, cabe destacar con diferencia notable la obra de **Rebullida**, por su desenfado temático, riqueza cromática y gusto por la materia, como en su «Tótem»; también **Royo Díez** maneja bien el color y se manifiesta hábil en sus composiciones y en la interpretación de la luz.

En Zotall de Plaza de España es ya un colectivo de «responsabilidad diluida», no hay forma de saber quién es quién ni de hablar de determinadas obras porque no existen firmas ni títulos, de modo que lo mejor soporta el peso de lo peor y no se pueden emitir juicios valorativos; deberían pensar que la responsabilidad del artista no tiene por qué entrañar culto a la personalidad, sino conciencia de obra bien hecha.

Así, el resultado es algo desigual, aunque con un nivel medio aceptable: los grandes lienzos soportados por un anticonvencional, aunque ya usual montaje de tubos «Mundus», de los utilizados como andamio en la construcción, rodean el monumento a los mártires de la patria e integran conceptos pictóricos a escultóricos con la intención de crear ambientes urbanos («environement»). Son lienzos tan diversos de



EMILIO ABANTO

cultural y artística; todos ellos han ido exponiendo en Zaragoza en las últimas temporadas, como muestra de esta Galicia viva.

La figura humana, pero ya de aspecto totémico, recordando esos objetos de culto filiformes de las culturas oceánicas, es la protagonista de la obra de **Muñoz**, en madera y hierro, y que recurre a la inclusión de rótulos ilegibles, detalle observable en obras posmodernas.

REBULLIDA



ROYO DIEZ



intenciones como los artistas que componen el grupo (Abanto, Gandú, Julián, Rebullida, Royo, Ruiz, Salas y Sotomayor), de forma que se asiste desde un cromatismo violento a otro claroscuro y dentro del eclecticismo propio de la posmodernidad, desde la neofiguración, al expresionismo abstracto o a la abstracción geométrica.

CARMEN RABANOS

JUAN R. SOTOMAYOR



EL AMANTE LEVITO  
Óleo/Lienzo  
73X60 cm.

# Teatrofobia y otras inquinas

## Uno

Ignoro si Jesús Rubio ha tenido alguna experiencia en su actual oficio, antes de ocupar la Tribuna de Crítico de «El Día». Desconozco, aunque lo imagino, el origen de su formación teatral. Por el contrario conozco ya perfectamente su feo estilo.

Se dedica a pontificar, lanzando afirmaciones terminantes y gratuitas, con el aire dogmático de quien se considera en posesión de la sabiduría y la verdad absolutas. Evita, eso sí, cualquier razonamiento o análisis que pudiera descubrir la debilidad de sus fundamentos teóricos.

En su condición de ser superdotado y situado por encima del triste mundo de los vulgares trabajadores del espectáculo, ignora la conveniencia de respetar el trabajo de años de formación y práctica teatral y el más inmediato y concreto que implica la realización de un montaje. Lo que un grupo de personas analiza y elabora a lo largo de meses de estudio y experimentación en los ensayos, él es capaz de olerlo en un par de horas sentado confortablemente en su butaca.

No creo, por supuesto, que un crítico deba adoptar una postura paternalista, comprensiva y complaciente. Pero sí pienso que es su obligación —cuando cuenta con capacidad para ello— tratar con respeto y sentido de la responsabilidad a quienes con su propio trabajo hacen posible el suyo. Y creo que entre sus funciones debieran estar la de detectar, en su condición de espectador cualificado, el efecto causado por el espectáculo sobre el público, así como la de analizar la obra y el resultado escénico, brindando a los creadores una reflexión externa sobre lo hecho, y a los espectadores sobre lo visto y oído.

Pues bien, en mi doble condición de espectador en ocasiones y de productor en otras, en lo que respecta a J. R., jamás he leído algo estimulante o productivo.

Como espectador recibo el mensaje crítico de que el teatro es algo casi permanentemente aburrido, torpemente realizado y arcaico, que nadie y casi nunca debiera ver. Como director de escena recibo el de que absolutamente todo es erróneo, soporífero y pasado de moda.

Felizmente la mayor parte de las crónicas de J. R. revelan excesivo desprecio y hasta inquina, para que puedan ser aceptadas no ya como objetivas sino como sinceras.

Son muchos los que, habiendo visto nuestro último espectáculo y leído sus enumeradas diatribas, me han preguntado si el crítico en cuestión había venido a verla, y también que si yo o el Estable le habían hecho objeto de insultos o agresiones acreedoras de su venganza.

No es frecuente que una crítica pueda producir tal impresión entre sus lectores. Una crítica puede ser más o menos desfavorable, pero el parto mental de J. R. huele sin duda demasiado mal.

Personalmente no atribuyo las causas de esa pestilencia a rencillas personales —hasta ahora inexistentes—, puesto que he percibido aromas similares en la casi totalidad de las críticas salidas de su pluma. En mi opinión tal tipo de fetidez crónica suele proceder de frustraciones y complejos, o simplemente de vulgares trastornos digestivos.

## Dos

Entrando en el terreno de lo concreto de las afirmaciones, J. R. comienza ya a parecerme divertido. Resulta decididamente cómico leer cosas como que el teatro de Bernard Shaw está pasado y que sus historias ya no interesan a nadie. Es irrisorio que se considere la utilización de un mobiliario de estilo Inglés o adecuado a la época como un simple lujo de confort escénico. Y entra ya en el terreno de lo grotesco que quien aformó tales cosas se escandalice ahora por la presencia en una buhardilla rusa en el año 1928 de unas sillas pintadas de rojo o un banco de parque (exigido por el autor) verde. Porque resulta esperpéntico que alguien que firma como crítico teatral confunda e incluso invierta las tan diferentes dramaturgias que han producido los textos de Shaw y Kataiev.

Mucho me temo que la confusión pueda proceder de unos criterios académicos y mal digeridos, sacados de algún manual de preceptiva literaria; porque la afirma-

COLCHONES - CANAPES - SOMIERS - CABECEROS  
CAMAS - MUEBLE MODULAR, CASTELLANO, COLONIAL  
Y PROVENZAL

Colchonería **Morfeo**

Dr. Iranzo, 58, Dpdo. (Las Fuentes)  
Teléfono: 41 97 18

ZARAGOZA-2

**CASA**  
**Emilio**  
**COMIDAS**

Avda. Madrid, 5

Teléfonos: 43 43 65  
43 58 39

ción jotaerresiana respecto a nuestro intento frustrado de «mantener una ambientación naturalista», sólo puede ser producto de una acusada miopía o de un total error de concepto respecto a lo que pueda ser naturalismo.

Parece más que obvio que un techo abierto en su primera mitad, una pared ora transparente ora opaca, y unos muros cubiertos de moderna tela de invernadero, no albergan pretensión alguna de naturalismo escenográfico, lo que no impide —y tal vez sea ello la causa del despiste del crítico— que una buhardilla tenga un techo efectivamente abuhardillado, que sus paredes sean oscuras y que el mobiliario no sea regio. Tal vez a J. R. le hubiera complacido más un saloncito Rococó.

Tres

También resulta chocante que las referencias a Marx y Engels en la Rusia del año 28 le parezcan anacrónicas. ¿Son hoy anacrónicos tales señores?

Es más que aventurada la afirmación de que las ideas de los «trasnochados» mentados sean para los actores algo lejano y desconocido. En todo caso las contadas citas son perfectamente comprensibles no sólo para los actores que las «declaman», sino posiblemente hasta para el cerebelo de J. R., por lejanas y desconocidas que le sean tales doctrinas.

Cuatro

Al parecer para J. R. las historias de amor de nuestra comedia quedan «empobrecidas» por el carácter heterosexual de las relaciones «ortodoxas y tradicionales de la pareja hombre-mujer» y echa de menos —el sabrá por qué— las menos tradicionales, más heterodoxas y sin duda modernas relaciones homosexuales. Hete aquí que tras el severo dictamen habrá que poner en tela de juicio «Romeo y Julieta» y cuantas comedias se basen en conceptos tan pobres, pasados y tradicionales sobre el amor.

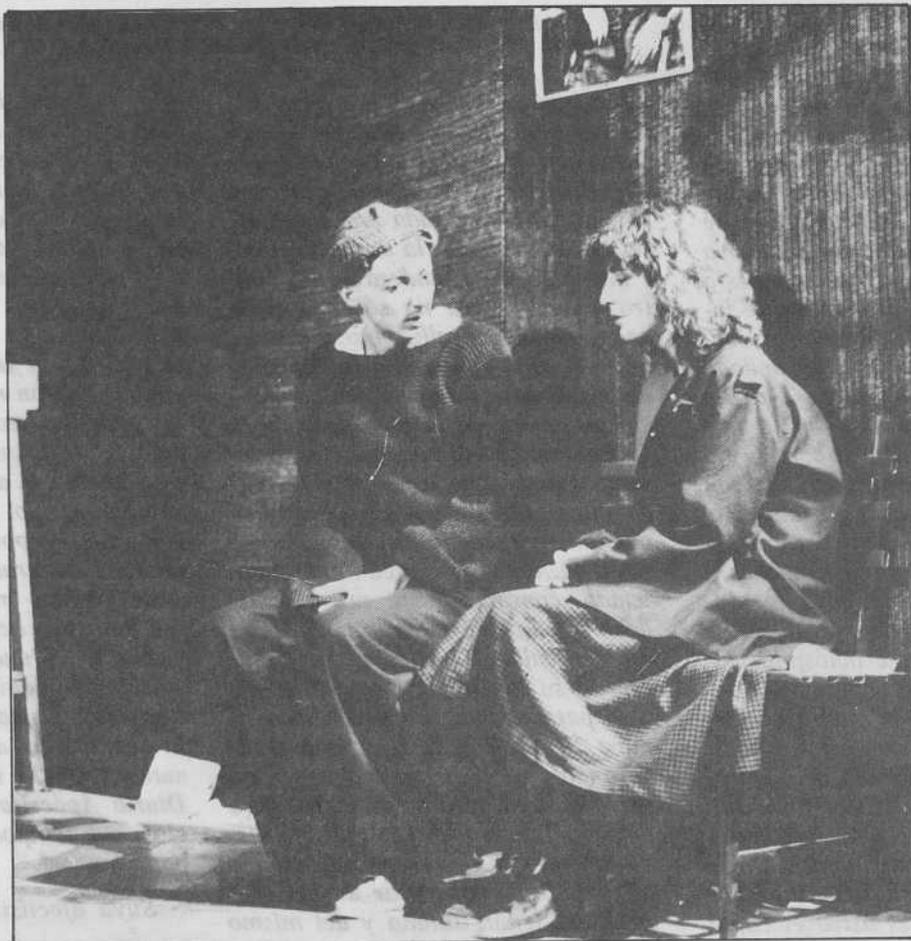
Cinco

Para terminar: me gustaría que en lo sucesivo el señor J. R. se ahorrara la molestia de asistir a nuestros espectáculos. E incluso a todos los demás, puesto que tan penoso le resulta.

Más la profesión obliga, y supongo que seguirá malgastando su tinta y la de las rotativas de «El Día».

Pero al menos espero que estas líneas lo estimulen para que con sus crónicas sean más divertidas. Y sobre todo confío en que sus lectores ya no volverán a preguntarme: ¿qué le habéis hecho a ese pobre señor?

MARIANO CARIÑENA  
Director del Teatro Estable de Zaragoza



«Parejas cruzadas», de V. P. Kataiev. Teatro Estable de Zaragoza.

# Epístolas labordetinas



Señorito: La noticia ha caído por aquí igual que los ceses de su amigo Malo y de su no enemigo —todavía del todo— señor Boyer. Inesperadamente, usted regresa. Por fin. La Jorja no paraba de llorarme esta mañana por el teléfono, mientras de la DGA no han parado de llamar para que les confirmásemos la noticia. Tras de la confirmación parece que algunos cargos directivos se han marchado a descansar a la playa: Al fin ya ninguna conciencia crítica analizará los avatares —¡tristes avatares!— de la política regional, y el señor Alcalde de la Inmortal también dicen que al saber su regreso, y por lo tanto mi silencio, ha ido y se ha inaugurado, para celebrarlo, igual que el Caudillo, varios centros y lugares. La paz sea con todos. Una, de verdad, ya estaba harta —como los ciudadanos de idem— de ser siempre la Pepito Grillo de esta tierra. Y no es que mis enemigos sean los inexperimentados chicos del pssoe, no, yo ya sé quiénes son mis enemigos; pero precisamente porque son amigos y los quiero y sé que su mala actuación puede traer a los ayuntamientos y corporaciones a los tétricos de AP o los siempre invictos e inmortales muchachos del PAR, es por lo que una ha andado metiendo caña al personal. Y al fin me callo, me transmutó en lo que siempre fui, una chica de servir, y a lo mío, a mis tardes de Falcon Crest y esos hermosos seriales que dan en la tele, y a plancharle a usted las camisas, y por las noches a escuchar juntos alguna cosa de Mozart o de Brahms mientras la noche invade esta terrible e inhóspita ciudad. Bienvenido a casa, señorito.

Los rumores de su vuelta han levantado todos los rumores posibles: Que si lo habían echado de Australia por paranoico de obsesión baturra, que si venía a ocupar una cartera —esto lo negó rápidamente a la prensa don Eloy, porque dijo que con lo ácrata que es usted es capaz de perder la cartera en un baño o



La Alodia, la Jorja y una amiga en la feria de abril de Sevilla, en 1932, cuando lo de la República.

sauna madrileña y si la cogen los del ABC la venden a plazos—. Creo que quien más acierta es don Antonio Peiró, que ha descubierto que inaugurada y ocupada por emigrantes de La Almunia la nueva Juslibol e intronizada la bandera de las cuatro barras, usted no sólo no tenía nada que hacer allí, sino que además se venía con el **Diario Apócrifo de Lamberto Palacios**, descubierto en los fondos de la biblioteca de la Universidad Australiana de Briansand. Parece que usted está la mar de interesado de que este descubrimiento vaya saliendo en los famosos ANDALAN y que usted había mantenido conversaciones previas con don Antonio y éste se lo había tenido bien callado. Todos estamos felices de su vuelta.

Y para acabar le cuento las últimas: Se ha casado su amigo Luis Germán y en el Juzgado aquel que a usted le daba tarara; pusieron, para empezar, el Somos de su último disco. Parece que tras de su artículo en «El Día» y a pesar de los ataques del señor Batalla y del mismo Juez, la gente cambia y acepta el

reto. Fue muy bonito y lloré. En la cena estuvimos todos los del antiguo PSA y faltó, cómo no, el Alcalde que en esos momentos estaba intentando detener a los del Colectivo. Le ha salido toda su furia represiva. A la vejez, viruelas. Estuvieron amigos y coneguts y lo pasamos bien. Allí algunos ya sabían la noticia de su vuelta y se les veía felices y contentos. Fueron momentos muy bonitos porque usted sabe que Luis Germán es de lo más sano que hay en esta ciudad y al que usted le tiene un gran cariño. Me preguntó mucho por usted y por la Nueva Juslibol recién inaugurada. A todos les hubiese gustado mucho estar allí, son los baturros acangurados que últimamente es una especie que se da mucho por aquí entre la subespecie trepaidal. Y nada más. A usted hasta mañana y a los lectores hasta nunca. Alodia ha muerto. Viva el **Diario Apócrifo de Lamberto Palacios**, que tampoco va a ser moco de pavo surreal.

Suya afectísima segura servidora

ALODIA

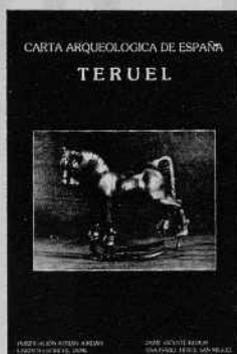


**INSTITUTO DE ESTUDIOS TUROLENSES  
(C.S.I.C.)  
DE LA EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE TERUEL**

**PUBLICACIONES**



2 vols. 4.000 ptas.



2.200 ptas.

INSTITUTO DE ESTUDIOS TUROLENSES  
II SIMPOSIO INTERNACIONAL  
DE  
MUDEJARISMO: ARTE  
19-21 de noviembre de 1982  
ACTAS



Teruel - 1982

2.000 ptas.



800 ptas.



2 vols. 2.200 ptas.

- Revista TERUEL. Semestral. Vols. 1 a 69 (1949-1982). 600 ptas.
- Cat. Archivo Catedral de Teruel, por C. Tomás Laguña. 700 ptas.
- Cat. Archivo Catedral de Albarracín, por C. Tomás Laguña. 500 ptas.
- Referencias a Teruel en los documentos de Jaime I, por J. Martínez Ortiz. 500 ptas.
- Inventarios del antiguo archivo del Convento de San Francisco, por L. Amorós. 200 ptas.
- Cat. Archivo del Capítulo General Eclesiástico. A. López Polo. 500 ptas.
- Cat. de los Archivos Municipales (I) y (II), por J. Aguirre. 500 ptas. unidad.
- Los Mayos de la Sierra de Albarracín, por C. Romeo. 500 ptas.
- La Colegiata de Mora de Rubielos, C. Tomás Laguña, 500 ptas.
- El Fuero Latino de Teruel, por J. Caruana. 1.000 ptas.
- El Castillo de Mora de Rubielos, por A. Almagro. 1.000 ptas.
- El Fuero de Teruel. A. Barrero. 800 ptas.
- El Astrónomo Cellense Fco. M. Zarzoso (1556). A. Alvarez. 800 ptas.
- Bibliografía de los Amantes. J. Sotoca. 100 ptas.
- Teruel Monumental. S. Sebastián. 600 ptas.
- Lapayese Bruna. Vida y obra de un artista ejemplar. C. Areán. 650 ptas.
- El retablo Hispano-flamenco de la Corporación. T. Mezquita. 250 ptas.
- Los Mayos (novela), de Polo y Peyrolon. 400 ptas.
- Arquitectura y Evolución urbana de Mora de Rubielos. C. Rábanos y otros. 1.000 ptas.
- Cantos Populares de la Provincia de Teruel. M. Arnaud. 1.500 ptas.

- I Simposio Internacional de Mudejarismo (1795). 1.500 ptas.
- Las Calles de Teruel, de C. de la Vega y A. Novella, 750 ptas.
- Bibliografía Turolense, de A. Peiró. 600 ptas.
- Inventario Artístico de Teruel y su Provincia. S. Sebastián. 1.000 ptas.
- Defensa de la Melodía. Discurso de ingreso en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. A. García Abril. 250 ptas.
- El Dance de Jorcas. L. Pérez. 500 ptas.
- Geografía Urbana de Teruel. M. García Márquez. 1.500 ptas.
- Paisajes Naturales de la región del Maestrazgo y Guadalupe. A. Pérez, J. L. Simón, M. J. Vivó. 700 pesetas.
- Comprensión y distensión alpinas en la cadena Ibérica oriental. 1.500 ptas.

**NOVEDAD:**



**Distribuidores:** Librería PORTICO (Zaragoza); CSIC (Madrid); EL ALBIR (Barcelona); EGARTORRE (Madrid). El Instituto puede enviar directamente las publicaciones a su dirección. Solicite nuestro catálogo.

**INSTITUTO DE ESTUDIOS TUROLENSES** Apartado de Correos, 77. Teruel, Tel. 60 17 30

# UN SOL DE VERANO

ANFITEATRO DEL RINCON DE GOYA DEL PARQUE PRIMO DE RIVERA,  
22,45 HORAS.

## Julio:

Día 20: «EL FALSO MAGNIFICO», T.A.G. TEATRO.

Día 27: JOAN BIBILONI.

## Agosto:

Día 3: «ANTIGONA», TABANQUE-IMAGEN 3.

Día 10: PASADENA ROOF ORCHESTRA.

Día 17: «ANTAVIANA», DAGOLL-DAGOM.

Día 24: BALLET NACIONAL DE CUBA.

Día 31: «SALOME», NURIA ESPERT.

## Los viernes, ROCK

## Julio:

Día 19: PEDRO BOTERO, CANNIS DIRUS.

Día 26: PRINCIPAL IZQUIERDA, DROGUERIAS ASOCIADAS.

## Agosto:

Día 2: ALTA SOCIEDAD, FERROBOS.

Día 9: MAS BIRRAS, PARKINSON.

Día 16: PEKORA JARRIS, LOS ENFERMOS MENTALES.

Día 23: IMAGENES DE ARCHIVO, VAN CIBORG.

Día 30: CHASTON ROCH, T.C.C.

Colaboran:  
Diputación Provincial de Zaragoza (Festival Internacional de Música Popular).  
Delegación Municipal de la Juventud (Los viernes, rock).



DELEGACION DE CULTURA  
Y FESTEJOS  
EXCMO. AYUNTAMIENTO  
DE ZARAGOZA